

## SE APLAZA LA INAUGURACION

Habíamos ofrecido ayer en nuestras páginas la fecha programada para la inauguración oficial del Museo, que era en principio la del nueve de este mes de noviembre. La noticia ha sufrido variación sustancial. Ante la imposibilidad de asistencia de don Florentino Pérez Embid, director general de Bellas Artes, por motivos de su trabajo en el Ministerio, se ha decidido diferir el acto de dicha inauguración hasta que le sea posible acercarse a nuestra ciudad al director general. La fecha, según información directa recibida del conservador del Museo, señor Fornés, no se sabe exactamente. Pero habrá de ser inmediata. Sin duda alguna, la presencia del señor Pérez Embid la juzgamos imprescindible en estos momentos para imprimir al futuro del Museo consistencia y posibilidades. De ahí que prefiramos el retraso a la ausencia.

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA S. A. Apdo 28 Dpto Legal: LO-2 Redacción, Administración y Talleres. Vara de Rey 66 Teléfono 21-31-01  
Número 10.244. Año XXXII. Sábado, 6 de noviembre de 1971. 16 páginas. 5 pesetas.

# TERRORISMO

## EL «IRA», EN ROMA

ROMA, 5. — (Del corresponsal de "Pyresa", Alejandro Pistolesi, para NUEVA RIOJA).

Los guerrilleros irlandeses trasladaron esta madrugada su còlera antibritánica a la capital italiana, colocando una bomba en el alfeizar de una ventana de la Legación inglesa cerca de la Santa Sede, en un edificio situado en el lujoso barrio de Parioli. El jefe de la misión británica, ministro plenipotenciario Desmond John Chetwode Crawley, y su esposa, que se alojan en la misma casa, no han sufrido heridas porque no estaban en la habitación del piso bajo donde estalló el artefacto. Resultó herido, en cambio, y de consideración, un trasnochador que pasaba en aquel momento frente al edificio y fue alcanzado por la metralla de la bomba, que era de relojería y había sido oportunamente graduada para que estallara cuando los autores del atentado estuvieran a salvo.

### EL «IRA» FIRMA EL ATENTADO

La hipótesis que atribuye a los guerrilleros irlandeses del

IRA este acto de terrorismo resulta avalada, no sólo por su coincidencia con uno de los momentos álgidos de la reacción popular antibritánica en el Ulster, sino por la presencia de las siglas IRA, trazadas rápidamente con barniz «spray» en la fachada del edificio, debajo de la ventana. Es evidente que los terroristas han querido firmar su acción, con el fin de que no se les confundiera con la «Brigada de la còlera», que se revuelve contra el ingreso inglés en el Mercado Común. Hipótesis ésta que podía haber arraigado fácilmente debido a la presencia en Roma de los ministros de la Comunidad Económica Europea, que se reunirán hoy y mañana para estudiar un plan de cooperación política entre los países del Mercado Común.

De momento, la Policía italiana sigue, pues, la pista indicada por esas grandes y negras letras que campean debajo de la ventana destruida de la Legación inglesa. Habrá que establecer, entre otras cosas, si los autores del atentado residen normalmente en Roma o si llegaron de fuera con el propósito o el encargo de

colocar el artefacto. Los investigadores parecen orientados hacia esta segunda opinión.

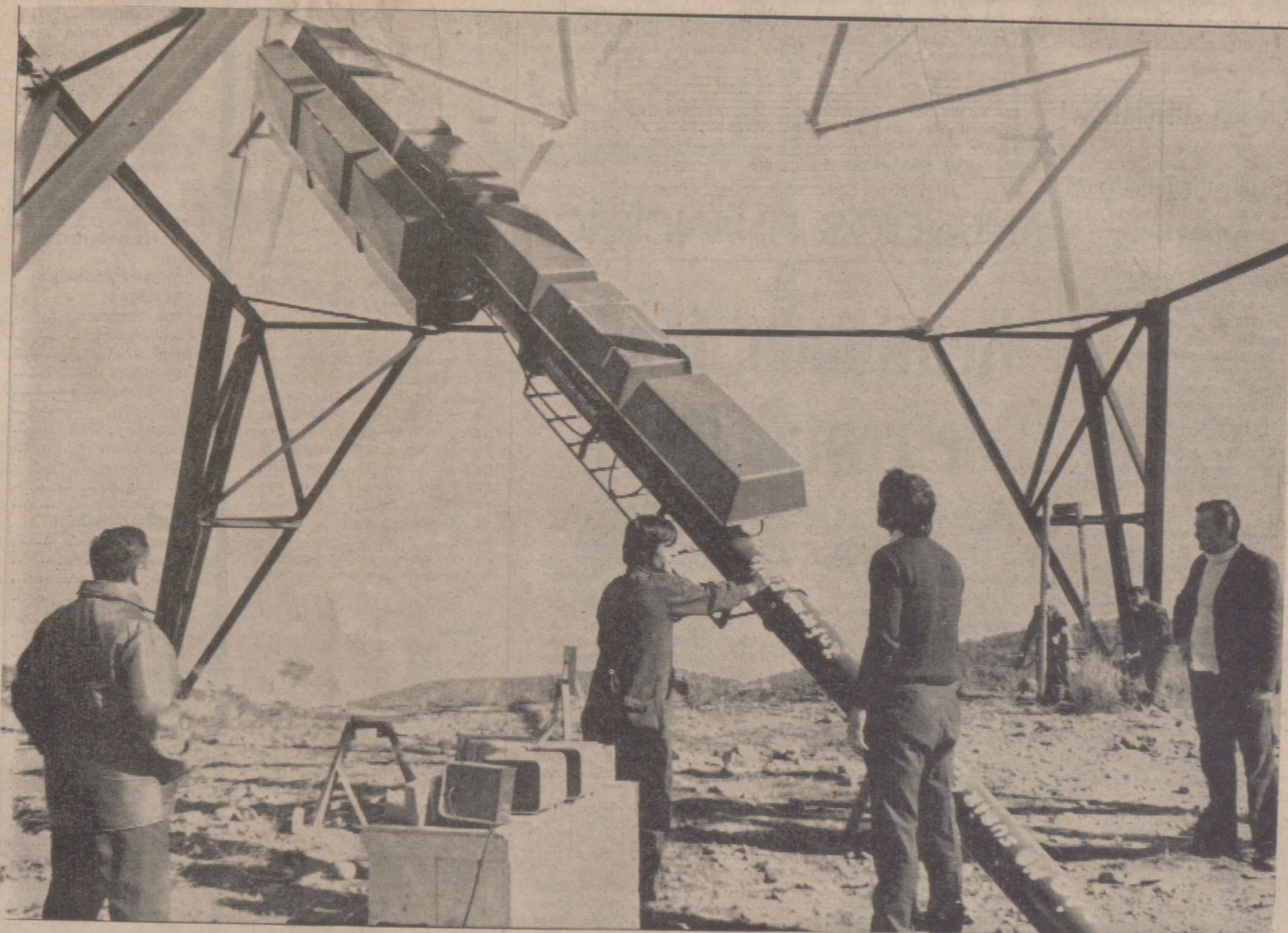
### OTROS ATAQUES A LA EMBAJADA INGLESA

No es la primera vez que grupos guerrilleros antibritánicos trasladan a Roma su hostilidad terrorista. Con efectos mucho más terribles, ya que voló toda la fachada de la vieja Embajada inglesa cerca del Quirinal, los guerrilleros israelíes del «Irgun Stevai Leumi» o «Etzel», manifestaron catastróficamente su desacuerdo en la inmediata postguerra contra la política británica en el Oriente Medio. En previsión de otros eventuales ataques de «comandos» irlandeses, la Policía y los carabinieri italianos han montado un servicio de vigilancia frente a todas las oficinas diplomáticas, consulares y comerciales (agencias de navegación y de líneas aéreas) que Inglaterra tiene en Italia.

## CONSEJO DE MINISTROS

- EL PROYECTO DEL III PLAN DE DESARROLLO, A LAS CORTES.
- Aprobación de gastos para obras de construcción y ampliación de colegios nacionales de Logroño.
- Expediente referente a la contratación de obras en la variante de Haro C. N. 232.
- Decreto por el que el Instituto Nacional de Bachillerato mixto de Logroño se transforma en Instituto femenino.
- Expediente de construcción de una Casa-Cuartel de la Guardia Civil en Cornago.

## UHF: SE IZA LA ANTENA



Ayer se comenzaron los trabajos para el montaje de la gigantesca antena en la cumbre de Yerga. Un equipo, en opinión de los técnicos, perfectísimo. Dentro de pocos días podremos contemplar las imágenes por el nuevo canal. — (Foto HERCE).

## CARRASCO, DERROTADO, CAMPEON DEL MUNDO

(INFORMACION EN PAGINA 12)



# «La videocasette: el futuro inmediato de la televisión»

¿Qué es la videocasette? Algunos opinan que es el mayor instrumento de progreso inventado después de la imprenta; otros creen que es una amenaza terrible a la autonomía de pensamiento, el vehículo de una cultura cuyo denominador común es la monotonía. Dentro de pocos años —según la opinión de los expertos— se desencadenará la invasión. Mientras tanto podemos verlos funcionar en Cannes, donde se exponen todos los tipos inventados hasta ahora desde los que ya están dispuestos para la producción en masa y que se pueden encontrar a la venta en los Estados Unidos y en el Japón, hasta los modelos que pronto harán que pasen de moda los que ahora representan el último grito.

Nos encontramos en el séptimo «MIP-TV», Mercado Internacional de las Producciones Televisivas, que se ha convertido en la feria de muestras en el mercado y en el congreso mundial de las videocassettes. Han acudido expertos, industriales y operadores de todos los rincones del mundo, que aparte de dedicarse a las tareas propias de un congreso de estas características se han entretenido viendo programas de acuerdo con este nuevo método de proyección, a través de las cuatro cadenas de circuito interno, en las pequeñas salas destinadas a este fin; en total, 4.500 kilómetros de película, 1.200 horas de proyección, durante seis días, para los 1.500 representantes de 320 sociedades y entidades de 47 países.

Se trata de determinar cuál es el enfoque que se da a los programas y qué es lo que más interesa en el mundo. Pero la videocasette —aparatos que permitirán grabar los programas con el fin de volverlos a ver o incluso proyectar en el televisor programas comparados directamente a los productores— son las verdaderas protagonistas de esta edición de la feria.

La televisión central ha llegado a un momento de auténtico «impasse». Sus programas son terriblemente monótonos y no aportan nada nuevo al espectador corriente: miriadas de chicas guapas con trajes de lentejuelas que cantan con una despreocupación profesionalizada, bailarines que giran, en ocasiones con una bravura prodigiosa, siempre hay algún mono que hace cosas difícilísimas, y alguna comunidad de pájaros o de hormigas analizada a todas las horas del día o de la noche, espléndidas estampas marineras, señores que huyen de otros señores armados con pistolas o con ametralladoras. En definitiva es el triunfo del documental a menudo epidérmico de la película política, de los musicales de las estrellas del dis-



co, sin olvidar el retorno en ocasiones a los clásicos del teatro de todos los tiempos.

Los precios son todavía muy aproximados, aunque las cintas pueden costar alrededor de pesetas 1.800, los registradores treinta o cuarenta mil, y los «Teleplayers» de cincuenta mil a ochenta mil pesetas en los sitios en que se encuentran actualmente en venta. Pero todos están convencidos de que los precios bajarán rápidamente en el momento en que se produzca el «boom», cara al cual las casas productoras ya han iniciado la carrera por acaparar los mercados. Entre los visitantes que se mostraron muy interesados en este nuevo sistema se destacan los Rolling Stones y Von Karajan.

Las perspectivas son muy amplias: de hecho se piensa que en menos de dos años se podrán ver grabaciones con cual-

quier tipo de temas. Tanto en el plano del espectáculo de la evasión, de la información cultural, como en el didáctico las posibilidades son enormes: hay cintas con un diámetro de 18 centímetros y con un espesor de pocos milímetros que pueden ofrecer 180.000 mil imágenes, que se pueden proyectar de la forma que se desee. En ellas se podrían grabar las obras maestras de toda la pintura mundial.

VICENZO BUONASSINI  
Copyright EFE

## EDICTO

Don Emilio Molins Guerrero, juez de Primera Instancia de Calahorra y su partido:

Hago saber: Que en este Juzgado y con el número 114/71, se tramita expediente de dominio para inmatriculación o primera inscripción de la finca urbana que luego se dirá, a instancia de don Teodoro Garrido de Blas, casado, del comercio y vecino de esta ciudad.

«Solar con 96 metros cuadrados de superficie, situado en esta ciudad de Calahorra, calle denominada del Palacio señalada con el número 4 de gobierno. Linda por derecha en trando, con inmueble que pertenece al actor como dueño; iz izquierda, Andrés Losantos, antes Estanislao Argai; y fondo, con calle de Mediavilla y Carretera de Zaragoza, travesía de la N-232».

—No se le conocen cargos ni gravámenes, teniendo asignado un líquido imponible de 493,20 pesetas siendo su valor 12.330 pesetas.

—Lo adquirió el actor en pleito de dominio a virtud de contrato de compraventa realizado en forma verbal, con el anterior propietario del mismo, su padre don Julio Garrido Amilburu quien falleció hace unos años, quedando su viuda doña Julia de Blas Herce y sus cuatro hermanos del compareciente llamados Isabel, Angeles, Aurelio y Pilar Garrido de Blas.

Y en cumplimiento de lo dispuesto en la vigente Ley Hipotecaria y su reglamento, por medio del presente edicto, se convoca a las personas ignoradas que quienes pudiera perjudicar la inscripción que se pretende, para que en el término de diez días, caso de convenirles, comparezcan en forma ante este Juzgado a oponerse a los fines del expediente.

Dado en Calahorra, 26 de octubre de 1971.  
El secretario judicial,  
Julio Uyarra Eguiluz.

## ECONOMIA



# Persisten las ventas

MADRID, 5. (Pyresa).—La sesión de cierre semana estuvo presidida, igual que sus precedentes por una tónica general vendedora. El balance de resultados tiene 31 descensos, dieciséis repeticiones y dieciocho avances, resultado, como se ve, bien demostrativo de la situación ya comentada.

En el sector bancario no hubo ni una sola mejora, y si, en cambio, numerosas bajas de las cuales destacaron por su cuantía las correspondientes a Vizcaya, Bilbao y Popular Zaragoza, Bankunión, Exterior y López Quesada se reiteraron en las cotizaciones del jueves. En cuanto al correo eléctrico en líneas generales, se puede decir que predominó la demanda aunque continúan las cuantías en las mínimas cotas habituales. Otras operaciones dignas de mención son las llevadas a cabo en los departamentos de navegación, industrias químicas

y siderometalúrgicas. Retiriéndose ahora con más detalle a las cotizaciones por sectores, en el bancario repitieron Zaragoza, Bankunión Exterior y López Quesada; bajaron nueve enteros Vizcaya; ocho, Bilbao; siete, Popular; seis, Santander; cuatro, Fomento e Hispano; tres, Banesto, Ibérico Urquijo, Valencia y Occidental y dos, Mercantil.

En eléctricas avanzaron uno y medio, Viego; uno y cuarto Fecsa pequeños; uno, Sevilla, y medio, Reunidas, Iberduero y Cataluña. Repitieron Fenosa, Cantábrico y Nansa, y bajaron Fecsa grandes medio, y Unión Eléctrica e Hidrola, un cuarto.

En alimentación Azucarera subió dos y medio, Aguila repitió y Ebro perdió dos.

En mineras, Felguera bajó tres cuartos.

En monopolios, Camose avanzó medio punto y Tabacalera perdió cuatro.

En construcción e inmobiliarias, Urbis subió once, Cementos Alca y Metropolitan repitieron y hubo bajas de siete puntos en Portland Valderrivas cuatro en Dragados dos en cinar y uno en Hidrocivil y Velehermoso.

En químicas subieron Española de Petróleos, uno y medio y Explosivos y Petroliber, uno Energías e Hidro-Nitro repitieron.

En siderometalúrgicas Auxilar y Finanzauto y Servicios bu bieron dos enteros; Santa Ana mejoró medio; repitieron Altos Hornos Finanzauto y Nansa mientras baja un entero Material.

Del resto de los valores que operaron esta mañana queremos anotar la mejora de un punto en Fenix; la renetición de Urbanizadora Metro y las bajas de Marconi y Galerías dos y Metro Sniace y Telefónica 1 Este último, con cupones a

# LA BOLSA, AYER

### MADRID

### BARCELONA

	4-11	5-11		
<b>BANCOS</b>			Campsa ... ..	362,-
López Quesada ... ..	827,-	827,-	Telefónica ... ..	276,-
Central ... ..	999,-	994,-	Banesto ... ..	733,-
Banesto ... ..	733,-	730,-	Aguas de Valencia ... ..	295,-
Exterior de España ... ..	370,-	370,-	Catalana de Gas ... ..	195,-
Hispano Americano ... ..	772,-	768,-	Fecsa de 1.000 ... ..	237,50
Ibérico ... ..	697,-	694,-	Fecsa de 5.000 ... ..	231,-
Mercantil e Industrial ... ..	802,-	800,-	Aguas de Barcelona ... ..	277,-
Popular Español ... ..	715,-	708,-	H. de Cataluña ... ..	210,-
Santander ... ..	835,-	829,-	Hidrola ... ..	245,-
<b>MONOPOLIOS</b>			Iberduero ... ..	293,-
Tabacalera, S. A. ... ..	372,-	368,-	Sevillana ... ..	244,-
<b>TELEFONIA Y RADIO</b>			Carburos ... ..	466,-
Marconi ... ..	145,-	145,-	Cros ... ..	188,-
Telefónica ... ..	280,-	279,-	Industrias Aragonesas ... ..	198,-
<b>ELECTRICIDAD</b>			Española de Petróleos ... ..	371,-
Electra de Viego ... ..	229,50	231,-	Aux. Construcción ... ..	218,-
Reunidas de Zaragoza ... ..	94,-	94,-	Dragados ... ..	582,-
Fecsa de 1.000 ... ..	235,25	236,50	Fomento de Obras ... ..	450,-
Fecsa de 5.000 ... ..	233,50	233,50	Portland Asland, ord ... ..	387,-
Fenosa ... ..	164,-	164,-	Elementos de T. ... ..	80,-
H. del Cantábrico ... ..	225,-	225,-	Terrestre y Marítima ... ..	170,-
Hidrola ... ..	245,-	244,75	Motor Ibérica ... ..	152,-
Iberduero ... ..	293,-	293,50	Siemens ... ..	110,-
Salto de Nansa ... ..	150,-	150,-	General Azucarera ... ..	142,-
Sevillana ... ..	244,-	245,-	Industrias Agrícolas ... ..	280,-
Madridiense ... ..	220,-	219,75	La España Industrial ... ..	97,-
<b>SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS</b>			La Seda ... ..	475,-
Altos Hornos ... ..	97,-	97,-	Tabacos de Filipinas ... ..	135,-
Duro-Felguera ... ..	68,-	67,50	Trasatlántica ... ..	46,-
Santa Ana ... ..	85,-	85,50	Trasmediterránea ... ..	210,-
Acumulador Tudor ... ..	572,-	570,-	Urbanizaciones y T. ... ..	162,-
Aux. Ferrocarriles ... ..	112,-	114,-		
Fasa ... ..	200,-	200,-	<b>BILEAO</b>	
Material y Cons ... ..	117,-	117,-	Banco de Bilbao ... ..	865,-
Nueva Montaña ... ..	85,50	85,50	Central ... ..	994,-
<b>MINERAS</b>			Banesto ... ..	733,-
Rio Tinto ... ..	241,-	242,-	Guipuzcoano ... ..	765,-
Los Guindos ... ..	160,-	160,-	Hispano Americano ... ..	768,-
<b>INMOBILIARIAS</b>			Vizcaya ... ..	790,-
Ceisa de 500 ... ..	145,-	146,-	Aurora ... ..	1.980,-
Dragados ... ..	582,-	578,-	Electra de Viego ... ..	228,-
Hidrocivil ... ..	39,-	39,-	Reunidas de Zaragoza ... ..	93,-
Urbis ... ..	275,-	276,-	Hidrola ... ..	243,50
<b>CEMENTO</b>			Iberduero ... ..	291,-
Portland Valderrivas ... ..	434,-	427,-	Naviera Aznar ... ..	114,-
Valenciana Cementos ... ..	429,-	425,-	Altos Hornos ... ..	97,-
<b>ALIMENTACION</b>			Echevarría ... ..	135,-
Ebro ... ..	685,-	681,-	Unión Cerrajería ... ..	115,-
El Aguila ... ..	285,-	285,-	Nicas ... ..	160,-
General Azucarera ... ..	139,50	142,-	Resinera Española ... ..	443,-
<b>QUIMICAS</b>			Sefanitro ... ..	159,-
Industrias Aragonesas ... ..	199,-	199,-	Vacasa ... ..	278,-
Española de Petróleos ... ..	373,-	373,50	Pap Española ... ..	126,-
Hidro-Nitro ... ..	140,-	140,-	Telefónica ... ..	277,-
Petroliber ... ..	439,-	438,-	<b>FONDOS DE INVERSION MOBILIARIA</b>	
Unión Resinera ... ..	439,-	438,-	Inespa ... ..	504,16
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			Eurovalor ... ..	1.679,24
Cartisa ... ..	415,-	415,-	Eurovalor-2 ... ..	412,16
General de Inversiones ... ..	390,-	390,-	Inrenta ... ..	1.363,24
Insa ... ..	170,-	170,-	Medit Inversiones ... ..	568,27
Valores Mobiliarios ... ..	134,-	134,-	Ahorrofondo ... ..	1.440,20
Invasiva ... ..	227,-	227,-	Suma ... ..	1.104,59
Pratista ... ..	213,-	213,-	Fontisa ... ..	901,32
<b>VARIOS</b>			Gesta ... ..	829,06
Cristalería de 1.000 ... ..	770,-	770,-	Gesteval ... ..	88,48
Galerías Preciados ... ..	314,-	312,-	<b>DERECHOS</b>	
El Fenix ... ..	642,-	643,-	Telefónica ... ..	170,-
Metro ... ..	196,-	195,-	Langreo ... ..	99,-
Sniace ... ..	210,-	205,-	Finanzauto ... ..	239,-
			Gral Inversiones ... ..	1.380,-
			Metro ... ..	47,-

## ANUNCIOS OFICIALES

### Ayuntamiento de Entrena

#### SUBASTA DE OBRAS

Para general conocimiento, se hace público que, conforme al anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del 2º del pasado mes de octubre hasta el próximo día 17 de noviembre y dentro de las horas de 10 a 13, se admitirán en la Secretaría de este Ayuntamiento proposiciones para la subasta de las obras de construcción de Casa Consistorial en esta localidad, con tipo base de licitación, a la baja, de 1.682.438,00 pesetas.

Entrena, 3 de noviembre 1971  
El Alcalde,  
Tomás García

### Excmo. Ayuntamiento de Logroño

#### PADRON GENERAL DE HABITANTES

Conforme está preceptuado se advierte al vecindario que por espacio de QUINCE DIAS a partir de esta fecha queda expuesto al público el referido PADRON, a efectos de reclamaciones, en horas de 10 a 13, en las oficinas del Negociado de Estadística de este Ayuntamiento, pudiendo presentarse dentro de citado plazo aquellas que se refieran a inclusiones, exclusiones, datos de la inscripción y clasificación de cada habitante que serán resueltas por la Alcaldía a instancia de parte, como así también solicitarse información o certificaciones sobre los datos que interesen en relación con la inscripción padronal.

Logroño, 5 de noviembre 1971  
El Alcalde

## ANUNCIOS FINANCIEROS

# Rentfondo, fondo de rentabilidad

La idea que presidió la creación de RENTFONDO por parte de su Sociedad Gestora, Gesfondo, S. A., fue la de ir cubriendo una necesidad que existía en el mercado financiero español, suministrando al ahorrador una fórmula de inversión que, conservando las características de los Fondos de Inversión Mobiliaria, se ajustase a las necesidades de aquellas personas a las que interesa obtener una renta lo más elevada posible de su capital a fin de completar sus fuentes de ingresos.

La finalidad perseguida por Gesfondo, S. A. puede considerarse plenamente realizada RENTFONDO, a partir de su constitución, ha ido repartiendo en efectivo y de una manera periódica, la mayor parte posible de sus resultados compatibles con la ley y la prudencia bursátil. Así, desde su lanzamiento al mercado en 20 de junio, se han efectuado por participación las siguientes distribuciones de dividendos:

1969	31 diciembre ... ..	30,-	Ptas
1970	31 marzo ... ..	15,-	Ptas
	30 junio ... ..	10,-	Ptas
	30 septiembre ... ..	10,-	Ptas
	31 diciembre ... ..	15,-	Ptas
1971	31 marzo ... ..	10,-	Ptas
	30 junio ... ..	15,-	Ptas
	30 septiembre ... ..	10,-	Ptas

En los dos años y dos meses de vida de RENTFONDO se han repartido en total 115 pesetas por participación que, sobre el valor inicial de 500 pesetas, representan una renta total en efectivo del 23%. Ello supone una rentabilidad media anual del 10,608%, porcentaje realmente interesante, pues hay que tener en cuenta que, además de las distribuciones de dividendos, el valor de la participación se ha mantenido. Esto es interesante destacarlo, ya que durante la mayor parte de este período el mercado de valores se ha caracterizado por una acusada flojedad en las cotizaciones de los títulos admitidos a contratación. Por otra parte, las inversiones en RENTFONDO han gozado en todo momento de absoluta e inmediata liquidez.

**KEMEN**

Muebles metálicos para oficinas

Distribuidor Logroño y provincia  
JORGE VIGON, 15 TEL. 211212

**PEYMAN, S. L.**



# 20 MINUTOS CADA DIA

Supongo que, gracias a los recuerdos de Geografía y a las noticias de los periódicos, ustedes saben y recuerdan qué es Kuwait que, de un tiempo a esta parte, todo el mundo se ha puesto a escribir en árabe, que es como se escribe de verdad. Bien, seamos modernos y llamemos Kuwait a ese simpático país que está arriba de todo, a la izquierda, según se va por el largo, bellísimo y legendario Golfo Pérsico; con lo cual ya hemos dejado en su sitio a un Estado que es como la provincia de Jaén, con la única mala suerte para Jaén que no ha encontrado las cantidades de petróleo que han convertido a Kuwait en una especie de Jauja.

Y ahora viene lo tremendo, porque en estos tiempos el ser Jauja puede convertirse en un gravísimo problema, sin que eso quite que el problema de Kuwait sea el problema más bonito de la Tierra.

El problema de Kuwait y de sus setecientos y pico mil habitantes es que les sobra dinero. Para comparar, baste decir que, mientras la renta «per cápita» del español es de unos 800 dólares, según las estimaciones de nuestros medios oficiales, resulta que, a cuenta de lo que le dan a Kuwait cada año por su petróleo las grandes compañías, eso representa por cada kuwaití la hermosa y robusta cantidad de 3.200 dólares, que son unas 220.000 pesetas al cambio y, por tanto, más de un millón de pesetas anuales por cada familia de cinco personas.

Y no hace falta decir que esa es la más alta renta del mundo.

¿Qué ha ocurrido con toda esta inmensa riqueza desencadenada sobre este pequeño país?

Algo que era en cierto modo previsible y, en cierto modo,

completamente imprevisible: que se ha tumbado a la bartola.

Es el resultado de la colosal tajada petrolífera, pues si entre todos los países árabes que disponen de petróleo los ingresos han pasado a rebasar los seis mil millones de dólares, que son cuatrocientos mil millones de pesetas, para Arabia, Libia, Irak y los antiguos y pequeños emiratos o sultanatos, que representan todos juntos poco más de once millones de seres, digamos que Kuwait es el gran afortunado. Ciertamente Arabia Saudita ingresa más, pues ingresa dos mil millones de dólares, y Libia obtendrá en este año mil ochocientos millones, mientras Kuwait «sólo» va a obtener mil trescientos millones, pero la Arabia Saudí y Libia tienen una población que es diez y tres veces mayor, con lo cual está bien claro que en el reparto sigue siempre ganancioso el kuwaití: Quizá el único ciudadano del mundo que se ha encontrado con todos los servicios pagados y que no necesita prácticamente trabajar, o apenas trabajar.

Con lo cual ha surgido el gran problema.

El Estado de Kuwait, independiente desde 1961 y desde 1963 miembro de las Naciones Unidas —con un voto que vale exactamente igual que el de Estados Unidos, Alemania o España—, es un Estado generoso. Aparte de su contribución a la guerra, pues ya que no pelea con hombres ayuda con dinero, Kuwait ha creado un Fondo para el Desarrollo Árabe, con el que hace empréstitos a los países árabes, y, por otra parte, su iniciativa para progresar es de primera magnitud. Pero el complejo de riqueza está en la mentalidad de los kuwaitíes, y no hay quien lo quite.

— 0 0 0 —

¿Cómo hacer trabajar a quien se sabe rico?

La escuela, el Instituto, la Universidad, los libros, todo es gra-

tuito. Las clínicas, los médicos, los hospitales, no le cuestan al kuwaití un céntimo o, para hablar con más propiedad, un millón, pues el dinar kuwaití se divide en milésimos. Los créditos para casas, para lo que sea, están al alcance de la mano. Los kuwaitíes que han hecho grandes fortunas y son ciudadanos de primerísima categoría compiten en construirse palacios y en clubs ostentosos; los funcionarios, según cuentan los observadores —y son muchos los funcionarios pues es un medio para dar trabajo a la población—, apenas rinden veinte o veinticinco minutos diarios; y la mayoría, la mayoría de esa población enriquecida, aunque no tiene demasiado dinero y apenas formación, tiene lo suficiente para vivir plácidamente y dedicarse al gran pasatiempo de la televisión, aunque la televisión también le aburre ya, como todo.

Ustedes dirán que es una pena, que es una catástrofe que la riqueza del mundo ande tan mal repartida. Pero eso no ocurre sólo con Kuwait respecto a otros países, sino que ocurre también con las personas en cada país. Esa es la bonita clave de todos los problemas, de todos los follores y de todos los líos en que nos movemos.

Y conste que, con el corazón en la mano, yo tengo unas enormes ganas de tener problemas al estilo kuwaití. Debe ser fenomenal el maravilloso problema de no saber qué diantre hacer con el dinero.

(PYRESA)

CARMELO MARTINEZ

## TIEMPO DE OPINION

### ¿PREPARA PABLO VI UNA SORPRESA?

Nadie sabe todavía en qué va a consistir, pero parece que, efectivamente, Pablo VI prepara una sorpresa para la clausura del Sínodo o para los últimos días de este año. La ocasión es propia, y hace ya un año que el Pontífice no anuncia ninguna de esas noticias, a primera vista desconcertantes, que forman parte de su «estrategia» pastoral.

Hasta ahora, las grandes decisiones del Papa han sido siempre sorprendentes: el itinerario de sus viajes, la línea magistral de sus encíclicas, las reformas de la Curia. Es difícil por ello pronosticar cuál va a ser el próximo paso o pronosticar cualquier novedad pontificia a corto o largo plazo. Sin embargo, algo parece estar proyectando ahora Pablo VI, como un gesto espectacular, y al mismo tiempo un signo definitorio de la Iglesia.

El rumor dice que el Papa piensa desprenderse de los Museos Vaticanos para cederlos a la UNESCO o vender sus tesoros en favor de los pobres. La primera idea la habían sugerido varios teólogos durante el Concilio Vaticano II, y se había comentado nuevamente con ocasión del viaje pontificio a la sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, en octubre de 1965. La segunda, expuesta a cada paso durante los últimos años, acaba de ser apuntada otra vez por el cardenal inglés Heenan hace tres días, en el aula si-

Más de doscientos prelados, teólogos y expertos de todo el mundo prosiguen en el Vaticano los debates sobre el tema de la justicia y de la injusticia en la sociedad actual, y la cuestión de las riquezas de la Iglesia está aflorando a cada paso. No sería, pues, extraño que el Papa terminase por adoptar alguna decisión en tal sentido aunque en principio no fuese tan «drástica» como la venta de los tesoros vaticanos.

En todo caso, todo el dinero que la Santa Sede pudiese aportar, incluida la venta de las posesiones eclesásticas de todo el mundo, poco ayudaría a los pobres de la tierra. Sería un gesto efectivo, pero muy poco eficaz al menos a nivel material. Aunque en un plano espiritual evocaría la imagen de la viuda evangélica que entrega al necesitado la única moneda que posee, como una expresión de suprema generosidad.

«Vida Nueva»

## SUBIDITA

Y no es por hablar de cosas indignantes, por que ya ven que lo de la subida de los precios y el encarecimiento de la vida no es muy exagerado, digamos. Según el Instituto Nacional de Estadística, el índice general de los precios sólo subió durante septiembre pasado en un 1,11 por ciento.

Claro que si un grano no hace granero, pero ayuda al campo, ese modesto aumento de precios ayuda bastante al campo, pero eso no sé cuánto por ciento de agosto, y al uno coma no sé cuánto por ciento de octubre. Y así de uno coma y pico por ciento en uno coma y pico por ciento de cada mes, nuestros sueldos van adelgazando poquito a poco, nuestra capacidad adquisitiva va depauperándose y nuestro orgullo de miembros de esa denigrada sociedad de consumo se alivia por aquello de que no es oro todo lo que reluce y hay muchos infartos —y muchos más dolores de cabeza— que tienen su origen en el persistente uno coma por ciento de encarecimiento de los precios de cada mes.

(De «La Voz de Galicia»)



NUEVA SIGJA 6 de noviembre de 1971



## LA AYUDA EXTERIOR AMERICANA

Puede haber sido una sorpresa para muchos el que una nada habitual coalición de senadores norteamericanos liberales y ultraconservadores hayan rechazado el programa de ayuda exterior presentado por la Administración para el próximo año fiscal. Pero es un hecho que las cantidades presupuestadas para ese programa dibujan una curva decreciente en la última década; que las críticas, tanto a la ayuda exterior en sí, como a la forma en que era distribuida y administrada, han dibujado, por el contrario, una curva ascendente, y que habiendo existido siempre en el Senado USA quienes consideraban dicha ayuda exterior como un factor estabilizador del mundo, dividido en países ricos y países pobres, y quienes la consideraban como un simple instrumento de la política exterior americana. Estos últimos venían ganándole terreno a los primeros.

Este proceso de demolición del «consensus» que respaldaba la ayuda exterior, duraba ya bastantes años. Fue ese renglón del presupuesto el que pasaba tradicionalmente con más fatigas la aduana del Congreso y el que, proporcionalmente, recibía más cortes. Las auscultaciones de la opinión pública americana acusaban el mismo criterio restrictivo que Capitol Hill, y el resto, en estos últimos tiempos, lo hizo una experiencia decepcionante para la mayoría de los americanos sobre la rentabilidad política de los 19.000 millones de dólares invertidos en ayuda exterior desde el dos de septiembre de 1945, hasta el 31 de diciembre de 1969, responsable en términos de simpatías adhesiones y acoplamientos a la política ex-

terior de los Estados Unidos. El balance que los americanos suelen hacer sobre los frutos de esa considerable suma de dinero, lo resumen así: el principal beneficiario, Europa Occidental, se ha convertido en un competidor económico de los Estados Unidos; en el hemisferio occidental, las Repúblicas Centro y Suramericanas están rompiendo las estructuras de dependencia con su poderoso vecino del Norte, cuando no «pasándose al campo enemigo, ideológicamente» (caso de Chile), y por último, los países del Tercer Mundo son aquellos que celebraron la derrota de Washington en las Naciones Unidas en el debate de las «dos Chinas», poniéndose a bailar en la Asamblea General. ¿Para esto —se preguntan— hemos «regalado» más de cien mil millones de dólares?

Este planteamiento de la cuestión es simplista, aunque humanamente sea comprensible. Las naciones no pueden hacer su política exterior sobre la mera virtud moral de la gratitud. Intervienen en ella muchos otros factores objetivos difícilmente influenciados por la ayuda exterior que se haya recibido. La gratitud es una virtud, no una política, y como tal virtud no es cuantificable. No se puede medir en dólares ni en reciprocidades concretas a quienes esperaban gratitud a cambio de la generosidad americana deben creer también en los Reyes Magos.

Lo que hay que preguntarse, pues, en Washington, es si la ayuda exterior sirve o no sirve a los propósitos nacionales norteamericanos. O a largo plazo, que es la óptica de los verdaderos estadistas, si sirve a

esos propósitos la coexistencia en un mismo planeta de pueblos ricos y pueblos pobres, y la tendencia a que lo que les separa sea cada vez mayor. La respuesta es netamente favorable a una continuación y a un incremento de la ayuda exterior no sólo por parte de los Estados Unidos, sino también de todos los países desarrollados, y esa es la filosofía que contiene el más exhaustivo informe realizado sobre esa materia, el llamado «Pearson Report» («Partners in Development»), publicado por el Banco Mundial en 1969.

La proposición de que los países ricos acudan en ayuda de los países pobres, idea abrazada por las mismas Naciones Unidas, y que a través del UNDP (un programa de desarrollo) ha totalizado ya 700 millones de dólares en asistencia económica y técnica fue calificada en su día de «la más grande promesa para el futuro de la paz», y nosotros no podemos ver cómo los Estados Unidos son capaces de volverle la espalda a esa esperanza que también es suya. En 1968, el Congreso USA expresó el deseo de «re-evaluar» el programa de ayuda exterior en su totalidad, y Nixon nombró una Comisión de 16 personas, presidida por Rudolf A. Peterson, presidente del Banco de América, que redactó un informe cuya primera conclusión decía así: «Los Estados Unidos tienen un profundo interés nacional en ayudar a los países en desarrollo, y debe invertirse la tendencia decreciente en la ayuda americana a ese desarrollo».

El Senado USA parece haberlo entendido al revés.

M. BLANCO TOSIO

## EL TENORIO, ¿VIGENTE?

Que el interés del público español hacia «Don Juan Tenorio» —drama, no personaje— decaea año tras año, constituye una afirmación demasiado obvia para que precise ser demostrada. La realidad habla por sí misma, y la realidad es que, de algún tiempo a esta parte, la representación de la obra de Zorrilla se vuelve más fugaz y esporádica cada vez. Pero quizá sea llegado el momento de preguntarse: Bueno, ¿y qué?... Existe una verdad innegable: en torno al drama del poeta vallisoletano, se había montado toda una teoría acerca de nuestra idiosincrasia —una teoría en cierto modo «sex», en unos tiempos en que el «sex» era cosa radicalmente vedada—, a cuya tentación no escaparon, por cierto, algunas mentes lúcidas, la de Ramiro de Maeztu, pongo por caso. Ocurrió que el siglo XIX, prolongado hasta bien entrado el presente, fue bastante proclive, como es sabido, a cierto tipo de exaltaciones seudonacionales, por no llamarlas patrioterías.

Por lo que se refiere al «Tenorio», llegaron a producirse profecías tan ingenuas y peregrinas como la de afirmar que el día en que dejara de representarse —y no cualquier «Tenorio», entre los varios que conserva archivados nuestra literatura, si no precisamente el de Zorrilla—, el alma española habría perdido parte de sus más vernáculos esencias. De risa. ¿Como si la esencia del espíritu español hubiera permanecido durante siglos en «potencia», para transformarse en «acto» en el momento en que don Juan terminase de escribir su carta y se decidiera a emprenderla a cintrazos con los enmascarados «malditos» del río! Seguro que, quien así premonizaba, olvidaba lo que de ocasional y contingente hubo en el origen de esa costumbre teatral, la de poner en escena el «Tenorio» en los primeros días de noviembre; y lo que hubo también en aquella de concesión al gusto tardíamente romántico de la época.

Para nadie constituye novedad el hecho de que el estreno de «Don Juan Tenorio» tuvo lugar el «28 de marzo» de 1844 —el entrecamillado es mío—, es decir, cuando el romanticismo aún estaba en auge. El éxito no acompañó en esta ocasión a su autor, quien —anécdota sobradamente conocida— se vio obligado, prueba de que no las tenía todas consigo, a vender sus derechos a un editor. Fue dieciséis años más tarde, el 1 de noviembre de 1860—, coincidencia de fecha que no deja de resultar significativa—, cuando en un beneficio en favor de Pedro Delgado, famoso primer actor del teatro del «Príncipe», se decidió la reposición de la obra —ya entonces inédita para buena parte del público—, esta vez con apoteósico éxito. Es así, no conviene olvidarlo, como se inicia la consuetudinaria reparación de Don Juan, nuestro sevillano «play-boy», en los tablados patrios.

Cómo se explica, pues, la fortuna, por otra parte indiscutible, de un drama notoriamente inferior en calidad literaria a otros coetáneos, «Don Alvaro», «El Trovador» o «Los Amantes», verbigracia? Ahí está el quid de la cuestión. «Don Juan Tenorio» no pasa de ser una obra desigual y prolija, y, por supuesto, no de las más cuajadas dentro de la «Opera omnia» dramática de su autor. «Traidor, Inconfeso y mártir», por ejemplo, resulta superior, en cuanto a su gestión expresiva, estudio psicológico de personajes, dosificación de situaciones y verismo en la acción. ¿Qué explicación encontrar, entonces, para un éxito prorrogado por espacio de más de medio siglo? Una, muy sencilla: el consabido «machismo» ibérico del que don Juan fue erigido en paradigma y símbolo.

(Pyresa).

MANUEL ALONSO ALCALDE







ARNEDO

# IMPOSICION DE LA CRUZ AL MERITO POLICIAL A DON ANGEL NUÑEZ



ARNEDO. — (De nuestro corresponsal, Paco Portillo).  
Hace unos días, concreta-

mente el 23 del pasado octubre, dábamos la noticia de que don Angel Núñez Mediavilla, teniente coronel de la 551 Co-

mandancia de la Guardia Civil, con residencia en San Sebastián, se le había expedido el título de la concesión de la Cruz al Mérito Policial.

Pues bien; ahora voy a referirme al acto de la imposición de dicha Cruz, que se desarrolló con gran solemnidad protocolaria, a las 12,30 del día 30 de octubre pasado, en el Salón del Trono del Gobierno Civil de San Sebastián.

Fue presidido por el gobernador civil, con asistencia del general gobernador militar, general jefe de la 5.ª Zona del Cuerpo, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y nutridas representaciones del Ejército en todas sus fases, Policía, Guardia Civil y autoridades civiles, cuya enumeración detallada sería prolija tarea, no recomendable para una breve crónica.

Se inició el acto con la lectura por el teniente coronel mayor del Tercio de la citada Orden de concesión, corriendo la imposición a cargo del gobernador civil de la provincia guipuzcoana.

Hicieron uso de la palabra las principales personalidades arriba enumeradas, realizando el acto, encumbrando con gran elocuencia al condecorado, que ha merecido, por sus servicios prestados a la Patria, la concesión de la Cruz del Mérito Po-

licial con distintivo rojo, con su constante entrega al servicio, fidelidad, prudencia y firmeza, demostradas a todo lo largo de su mandato como primer jefe de las fuerzas de la citada Comandancia.

Finalmente, el justamente condecorado teniente coronel don Angel Núñez Mediavilla, con palabras llenas de emoción, dio las gracias al numeroso auditorio, haciendo constar que recogía con gran placer todas las felicitaciones de que ha sido objeto por grandes personalidades, afirmando que la Cruz colocada sobre su corazón correspondía en sí a todas las fuerzas de la Comandancia, que con su constante entrega, obediencia y fidelidad habían hecho fácil su misión de mando sobre las mismas.

Los oradores, que estuvieron muy elocuentes, fueron premiados con calurosos aplausos al final de sus discursos. Seguidamente, la distinguida concurrencia fue obsequiada con un vino español en los locales del acuartelamiento del Paseo de Hériz de la capital donostiarra.

El acto resultó brillantísimo y dejará grato recuerdo a los que tuvieron el placer de asistir.

Nuevamente aprovechamos la ocasión para felicitar desde estas columnas al ilustre condecorado, que se precia de ser un arnedano más.

HARO

# Clausura del cursillo para orientación de Cáritas Parroquiales

HARO. — (De nuestro corresponsal, Demetrio Ulmos).

Ayer, viernes, dio fin el cursillo sobre promoción y potenciación de Cáritas Parroquiales, que durante tres días se ha estado celebrando en el salón de la Casa Parroquial en la calle de la Vega, con el horario de ocho y cuarto a nueve y media de la noche.

A excepción de la presentación, que corrió a cargo de don Jesús Martínez Corbalán el resto del cursillo ha estado a cargo de destacados miembros de Cáritas Diocesana de Tarazona, don Manuel García Atance y Alvira, don Fernando González Palacián, don Pedro Escribano Ruiz y don Ramón Villar Badía, que en el día de ayer tuvo a su cargo los dos temas programados, han sido los ponentes de los distintos temas, y aunque la asistencia no ha sido lo numerosa que debiera, dado lo interesante de todos los temas tratados, sí han estado concurridos.

Parece ser que fructificará la semilla vertida en estos cursillos, que a no dudar lo han

despertado un inusitado interés, toda vez que los coloquios que al final de cada charla se han celebrado han sido abundantes en preguntas y aclaración de conceptos, lo que ya es una prueba excaicnte del interés demostrado.

LOTERIA

Falta aún mes y medio para la celebración del sorteo de la Lotería Nacional que tradicionalmente se celebra en las vísperas de Navidad y en muchos establecimientos públicos y en comercios particulares se viene ofreciendo al público participaciones de las más variadas sociedades y clubs locales.

En todas ellas se solicita un donativo para la sociedad que las emite, y como ya es tradicional, todas ellas han tenido excelente acogida por parte del público, ya que el que más y el que menos, por sí toca, arriesga su dinerito contento, ya que la ilusión no se pierde hasta el día siguiente al sorteo, pero que en esta clase

de participaciones perdura aún, ya que queda la gran satisfacción de que ha cooperado a una obra buena, bien sea deportiva, de afición taurina, religiosa o benéfica o sociedades que ya de antemano cuentan con estos beneficios para realizar su misión.

Que la suerte les acompañe a todos y se traigan para la ciudad unos dineritos, que nunca vienen mal, no solamente al que los recibe, sino de retruque a otros muchos.

NOVENA DE ANIMAS

Hoy, sábado, a las siete y media de la tarde, la novena y misa que se celebre en la Parroquia de Santo Tomás Apóstol serán aplicadas por las almas de Víctor Suárez Martínez, José Luis Orodea Montes, Benita Prieto López, Miguel Cuadrón Merino, Aquilino Gabarrí Gabarrí, Dionisia Larrea Muñoz, María Orbañanos Fernández, María Jesús Pérez Gordo, Leandro Ardanza Angulo y Maximiliano Díaz Sáez.

# SAN MIGUEL, PRIMITIVA IGLESIA DE ALFARO

Poco se sabe de la fecha de su construcción y naturaleza de los habitantes, esto es, si fue construida en el tiempo de los romanos o los godos, como igualmente se ignora si fueron los árabes o los godos los que destruyeron la iglesia, a la vez que destruyeron toda la ciudad.

Ya en 1072 debía concederse de nuevo alguna importancia a la ciudad de Alfaro, puesto que en esta fecha el Cid Campeador quiso tomarla para satisfacer venganza contra el conde Garcí Ordóñez, el cual tenía su aposento en la misma. Pero cuando realmente comenzó a brillar su más hermosa historia fue en el primer tercio del siglo XII.

El emperador don Alfonso VII, en el primer año de su reinado, hizo cargo de la ciudad, que reedificó y pobló con gran número de cristianos, rescatados de lugares conquistados, donde vivían oprimidos por la esclavitud musulmana.

Al quedar restaurada la ciudad, dotándola de nuevos muros para su futura defensa, preciso era también que se restaurase su primitivo templo, como así se hizo, bastante antes de finalizado el siglo XII.

Reconstruida nuestra primitiva iglesia, diósele el mismo nombre de San Miguel, que desde su origen tenía, y a ocupar idéntico lugar, cerca del castillo entonces existente. La circunstancia de hallarse situada a bastante altura de la población contribuyó a que se la llamase San Miguel de Arriba.

IGLESIA DE SAN MIGUEL ARCANGEL

Las grandes molestias e incomodidades que causaba a los vecinos la subida por trabajosas cuestas a la gran altura en que se hallaba la iglesia que se hizo antigua, les hizo pensar en la necesidad de construir otra en terreno más próximo y llano.

A este fin, en 7 de noviem-

bre de 1545 se comoraron una era y unos solares contiguos a Rodrigo Gil y se dio principio a la construcción de una suntuosa iglesia, dedicada a San Miguel Arcángel.

A los 19 años, o sea el 26 de noviembre de 1564, se bendijo y abrió al culto divino, y trece años más tarde, el 13 de septiembre de 1570, se trasladó el cabildo colegial de San Miguel de Arriba a esta nueva iglesia, que es nuestra actual Parroquia, aun cuando todavía no estaba concluida en su totalidad.

En 1587 se empezó a añadir la parte que media desde la mitad del coro hasta las puertas de la fachada; y, por falta de recursos para continuar la obra, hubo de estar bastante tiempo paralizada. Así que hasta el año 1650 no se vio terminada, como hoy está, lo cual demuestra que costó bastante más de cien años la completa terminación de tan extraordinaria obra. (140 años de trabajos).

Las comodidades que la nueva iglesia, edificada en la planta baja de la ciudad, ofrecía al clero y pueblo motivaron el completo, aunque lento, abandono del templo de San Miguel de Arriba, viniendo finalmente éste a desplomarse por sí solo con el transcurso de los tiempos, sin que exista del mismo actualmente huella ni vestigio alguno.

Volvemos a nuestra antigua iglesia de San Miguel de Arriba, y veremos que en ella se verificó un acontecimiento notable en extremo, digno de pasar a la historia eclesiástica de nuestro pueblo.

Tal hecho fue el haber celebrado en ella el santo sacrificio de la misa Adriano IV, elegido para gobernar los destinos de la Iglesia, a la muerte del Romano Pontífice Anastasio IV, ocurrida el 2 de diciembre de 1154; fue llamado desde Roma, ya que dicha noticia le sorprendió en Vitoria. Púsose en camino; pero hablando

de pasar por Alfaro, entró en sus muros y celebró la santa misa. Gran consuelo para Alfaro de haber visto celebrar en su templo aquel gran Papa.

La piedra que había en el altar donde el Sumo Pontífice celebró la misa mide dos varas de largura por media de

anchura, y se halla actualmente colocada en el altar Mayor de la Parroquia de San Miguel Arcángel, hecho realizado en noviembre de 1705.

SANTIAGO DIEZ ZAPATA

Próximo capítulo:  
Real e Insigne Colegial de San Miguel Arcángel.



Con sus 4 amplias plazas, su elevada potencia y su mínimo tamaño, venga a comprobar que Mini es el más grande.



# TAVESA

Carr. Burgos km. 2 LOGROÑO

Mini, el más grande.





# Más de un millón al colegio San Felices de Bilibio, y una maestra para la Escuela Especial de Haro



Desde Haro, nos llamó ayer nuestro corresponsal, Demetrio Olmos. Las 2 noticias que nos dio no podían esperar al correo, como podrán comprobarlo nuestros lectores. Son dos noticias que merece la pena comunicarles a todos cuanto antes por la importancia que revisten.

A grandes rasgos, y procurando sacarle todo el jugo posible a las noticias, con el óbice continuo de la falta de espacio a determinadas horas, Demetrio Olmos nos dijo lo siguiente:

«Nos interesa sobremanera dar a nuestros lectores dos noticias que tienen un interés fuera de serie para los habitantes de esta ciudad y que merecen ser conocidas por todos.

La primera de ellas es la concesión, por parte de Construcciones Escolares (del Ministerio de Educación y Ciencia) de la cantidad de un millón ciento ochenta mil pesetas para la reparación total del edificio en que está enclavado el Colegio Nacional San Felices de Bilibio.

Este local, amplio y con buenas posibilidades, fue construido en 1934 y hasta nuestros días no había sido objeto de una reparación seria y era necesaria desde hace muchos años, a causa de las escasas cantidades que se habían venido destinando a ese fin. Ahora, con este dinero, ya más apreciable en su cantidad, se podrán dejar las escuelas a la altura que les corresponde. No dudamos de que los padres de los alumnos, los mismos alumnos y los propios profesores sabrán agradecer esta importante mejora, que repercute en el bienestar de todos y, por tanto, en la consecución de mayores y mejores frutos en estas tareas docentes.

## ESCUELA DE SUBNORMALES

La segunda noticia se refiere al nombramiento de una maestra nacional con destino a una de las escuelas de Educación Especial (subnormales), que dentro de pocos días tomará posesión de su cargo y con ello comenzará a funcionar una de las dos escuelas proyectadas, solucionando, en par-

te, el grave problema existente, toda vez que era una urgente necesidad de dotar a esta ciudad de estos centros de enseñanza.

Ciertamente —y esto lo decimos nosotros— el problema existente en Haro, aunque lo es en casi toda la provincia, es el de la enseñanza; uno de los más cruciales, uno de los que más preocupan al Ayuntamiento y a la población en general.

Sobre todo, el de las escuelas especiales, como ha venido insistiendo Demetrio Olmos en sus crónicas diarias, es de una solución que necesita de urgencia.

De momento, ya se ha nombrado una maestra para este menester, pero el problema queda sólo paliado en parte. Falta solucionarlo del todo, máxime tratándose de la parte de las escuelas especiales. Esta imperiosa necesidad —esperamos— no quedará al margen de los problemas normales por los que atraviesa la mayor parte de la geografía riojana en el terreno escolar.

De momento, las dos noticias son buenas y esperanzadoras. Ahora, a esperar que, en el plazo más breve posible, el problema quede resuelto del todo en beneficio de padres, alumnos y los propios profesores que se sentirán satisfechos de haber cumplido en esta altísima misión que es la de la enseñanza, aunque a veces —mejor, casi siempre— sea ardua y exija una entrega y una paciencia totales.

## EN CUALQUIER MOMENTO, NECESITARAS AYUDA.

para tu vivienda

promoción profesional de tus hijos

desarrollo de tu negocio

mejora agrícola o ganadera

**AHORRA Y TE AYUDAREMOS**  
**CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE LOGROÑO**  
 AL SERVICIO DE LA RIOJA.

## FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que si el tiempo no impide la realización de los trabajos mañana domingo, y por necesidades del servicio se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican:

De 9 a 11 horas: E. T. D. completa de Arnedo, afectando a esta localidad. Quel, Autol y línea Enciso-Munilla.  
 Pamplona, 6 de noviembre 1971.

## Detergente con regalos

INTERESANTISIMA OPORTUNIDAD HASTA PARA LOS QUE ESTEN MUY BIEN SITUADOS

MARCA Introduceida y con amplia cartera de clientes adictos

### PRECISA:

1 PROMOTOR para visita provincias de Logroño, Alava y Navarra  
 1 CORREDOR plaza Logroño.

### Se requiere:

- Buen conocedor de ventas y del artículo. Esto absolutamente imprescindible
- Preferible con vehículo
- Gran espíritu de trabajo y ambición.
- Incorporación inmediata.

### Se ofrece:

- Interesantísimos ingresos.
- Amplias posibilidades de ascensos.

Absoluta reserva para colocados, devolviéndose cartas cuyas ofertas no interesen (Abstenerse medianías)

Escribir a: "DETERGENTE".

Apartado de Correos núm. 150. - LOGROÑO.



CONSEJO DE MINISTROS

Recuperación de la economía nacional

Nueva política ante las presiones importantes en los precios

Veintiséis millones quinientos mil turistas a final de año

MADRID, 5. (Cifra).—Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado hoy en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto por el que se modifica el 2.754/1965, de 20 de septiembre, que modifica el de 12 de marzo de 1954, por el que se fijan las evaluaciones de los generales, jefes y oficiales de los tres Ejércitos.

ASUNTOS EXTERIORES

Aprobación del convenio cultural entre los Gobiernos de España y de la República de Costa Rica.

Concesión de beneplácito para tres jefes de misión extranjera.

Informe general sobre política exterior.

JUTICIA

Decretos por el que se nombra magistrado de la Sala 5 del Tribunal Supremo a don Marcelino Cabanas Rodríguez.

EJERCITO

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley por la que se modifica el artículo segundo de la de 13 de noviembre de 1957, sobre haberes y devengos de la Legión.

MARINA

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

HACIENDA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley sobre presupuestos generales del Estado para 1972.

Decreto por el que se aprueba el Reglamento del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas.

Aprobación de un gasto para obras de construcción y ampliación de Colegios Nacionales en Zaragoza y Logroño.

GOBERNACION

Decreto por el que se nombra director general de la Jefatura Central de Tráfico a don Carlos Muñoz-Repiso y Vaca.

OBRAS PUBLICAS

Expedientes referentes a la contratación de obras, entre ellas «Variante de Haro. C.N. 232, de Vinaroz a Vitoria y Santander. P. K. 207,21 al 210,57» (Logroño).

EDUCACION Y CIENCIA

Decreto por el que el Instituto Nacional de Bachillerato Mixto de Logroño se transforma en Instituto femenino.

Otros decretos.

Informe sobre la segunda fase de inauguraciones en la modernización de instalaciones de los museos de España.

Informe sobre las disposiciones últimamente dictadas en desarrollo de la Ley General de Educación.

Informe sobre niveles de empleo.

Informe sobre la coyuntura turística en el mes de octubre.

Informe sobre encuesta-piloto realizada por el Instituto de la Opinión Pública.

Informe sobre actividades en materia de publicidad.

Informe sobre Prensa nacional y extranjera.

Expedientes de recurso y trámite.

Acuerdo.

VIVIENDA

Decreto por el que se nombra director general de Arquitectura Económica y Técnica de la Construcción a don Rafael Hoz Arguerius.

Expedientes.

MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Acuerdo por el que, previo informe del Consejo de Economía Nacional y de la Organización Sindical, se aprueba y remite a las Cortes el proyecto del III Plan de Desarrollo Económico y Social.

Informes.

MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES

Decretos de personal.

Informes.

GOBERNACION

Decreto por el que se nombra director general de la Jefatura Central de Tráfico a don Carlos Muñoz-Repiso y Vaca.

OBRAS PUBLICAS

Expedientes referentes a la contratación de obras, entre ellas «Variante de Haro. C.N. 232, de Vinaroz a Vitoria y Santander. P. K. 207,21 al 210,57» (Logroño).

EDUCACION Y CIENCIA

Decreto por el que el Instituto Nacional de Bachillerato Mixto de Logroño se transforma en Instituto femenino.

Otros decretos.

Informe sobre la segunda fase de inauguraciones en la modernización de instalaciones de los museos de España.

Informe sobre las disposiciones últimamente dictadas en desarrollo de la Ley General de Educación.

Informe sobre niveles de empleo.

Informe sobre la coyuntura turística en el mes de octubre.

Informe sobre encuesta-piloto realizada por el Instituto de la Opinión Pública.

Informe sobre actividades en materia de publicidad.

Informe sobre Prensa nacional y extranjera.

Expedientes de recurso y trámite.

Acuerdo.

VIVIENDA

Decreto por el que se nombra director general de Arquitectura Económica y Técnica de la Construcción a don Rafael Hoz Arguerius.

Expedientes.

MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Acuerdo por el que, previo informe del Consejo de Economía Nacional y de la Organización Sindical, se aprueba y remite a las Cortes el proyecto del III Plan de Desarrollo Económico y Social.

Informes.

MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES

Decretos de personal.

Informes.

AMPLIACION AL CONSEJO

MADRID, 5. (Cifra). — El proyecto del III Plan de Desarrollo ha sido aprobado hoy por el Consejo de Ministros, reunido en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, y mañana será remitido a las Cortes.

La sesión del Consejo ha sido larga y muy importante, según explicó posteriormente a los periodistas el ministro de Información y Turismo, ya que en ella se aprobó también el proyecto de presupuestos generales del Estado para 1972 y se analizó la actual coyuntura económica.

Entre las disposiciones contenidas en el proyecto de ley del III Plan de Desarrollo, destaca la que autoriza la creación dentro del cuatrienio, de las siguientes Universidades: Córdoba, Málaga, Santander, Universidad Hispano-Americana de Extremadura, Nueva Universidad de Madrid y Universidad Nacional de Educación Libre a Distancia. Asimismo, se autoriza la creación de Facultades Universitarias en Palma de Mallorca y Cádiz y de Escuelas Superiores de Arquitectura en La Coruña y en Las Palmas.

Los ministros de Hacienda y comisario del Plan de Desarrollo se reunirán con los periodistas el lunes y el jueves de la semana que viene, respectivamente, para informar sobre el contenido de dichos proyectos de ley.

El Consejo realizó también un análisis de la coyuntura económica, señalando las orientaciones que, en función de la realidad del momento, es aconsejable se sigan en los meses venideros. La situación actual de la economía española se caracteriza por haberse iniciado, de forma gradual, la recuperación del ritmo de la actividad, cuyo arranque se puede fijar en el segundo trimestre del año. Sin embargo, la recuperación del crecimiento de la inversión industrial está teniendo lugar con mayor lentitud.

Por su parte, el presente año va a ser muy bueno desde el punto de vista agrícola y se espera un crecimiento del producto agrario próximo al seis por ciento.

La evolución del sector exterior es extraordinariamente satisfactoria. Esta tendencia es compartida por todos los epígrafes del sector: la balanza comercial se caracteriza por un incremento fuerte de las exportaciones, frente a crecimientos reducidos en las importaciones y la evolución del turismo es espléndida. Las reservas han superado los 2.900 millones de dólares, con un aumento de 1.200 millones en los nueve primeros meses del año.

Sin embargo, en los precios se han producido presiones importantes. El coste de la vida ha subido en el período enero-septiembre en un 5,5 por ciento, aunque se ha visto compensado por crecimientos casi tres veces superiores en los salarios por ahora trabajada.

En resumen, la coyuntura muestra una recuperación de la actividad económica y dos aspectos desfavorables que son la evolución de los precios y el retraso de la recuperación a niveles adecuados de la inversión.

A fin de corregir estos síntomas, se adoptaron diversas medidas que se pueden sintetizar en una política de precios más realista, sin perjuicio de una celosa atención hacia aquellos que mayor influencia tienen en el coste de la vida.

La nueva política de precios se basa en una simplificación de los diversos regímenes y en convenios entre la Administración y los sectores fabricantes.

Se estimula la inversión con medidas de todo tipo, desde una mayor rapidez en los trámites administrativos necesarios hasta actuaciones directas, tales como la aceleración de la inversión pública y de las inversiones de las empresas más rentables del IRI. Además se dotará de incentivos adicionales a la inversión privada en vivienda.

Estos estímulos, junto con la creciente baja del tipo de interés, han de crear la base adecuada a la recuperación de la inversión y, en general, la aceleración del ritmo de desarrollo.

El ministro de Información y Turismo informó al Consejo que el número de visitantes procedentes del extranjero que han visitado España en el mes de octubre fue de 1.757.570 personas, con un aumento del 14,3 por ciento respecto al mismo mes de 1970.

En los diez primeros meses el número de visitantes llegados se eleva a 24.146.366 personas, con un ritmo de crecimiento respecto al mismo período de tiempo del pasado año de 10,6 por se lva a 24.146.366 psonas, con 100.

Es un hecho importante el que durante los 10 primeros meses de este año se ha superado ya el número total de visitantes del año pasado y con mantenerse únicamente la cifra de entrados en los meses de noviembre y diciembre de 1970 se llegaría a la cifra global de 26,5 millones de personas en 1971.

Los ingresos estimados por turismo en el período enero-octubre de 1971 se cifran en 1.763,13 millones de dólares con un aumento del 22,5 por 100, sobre el mismo período de 1970. Esta cifra significa ya haber superado en sólo los diez primeros meses de este año en más de 80 millones de dólares, la cifra de divisas obtenida durante todo el año 1970.

Los pagos por turismo exterior se calculan en 109,43 millones de dólares con un aumento del 18,6 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

El saldo neto sería del orden de 1.653, 70 millones de dólares con un aumento del 22,7 por 100.

HOY, REUNION DEL CONSEJO DEL REINO

MADRID, (Pyresa). — El Consejo del Reino se reúne hoy sábado, a las once horas, en el Palacio de las Cortes, bajo la presidencia de su titular, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Las deliberaciones del más alto organismo de la nación tienen el carácter de secretas. Entre las atribuciones encomendadas por las Leyes Fundamentales al Consejo del Reino figuran las de proponer la terna para el nombramiento de los presidentes del Gobierno, de las Cortes, del Tribunal Supremo de Justicia, del Consejo de Estado, del Tribunal de Cuentas del Reino y del Consejo de Economía Nacional. Asimismo la atribución del Consejo ha de ser oído en la designación de procuradores en Cortes hasta un número no superior a veinticinco, entre aquellas personas que por su jerarquía eclesiástica, militar o administrativa, por sus relevantes servicios a la Patria, designe el Jefe de Estado.

Cumplió su mandato Don Joaquín Bau cesa como presidente del Consejo de Estado

MADRID, 5 (Pyresa). — Don Joaquín Bau Nolla ha cesado en el cargo de presidente del Consejo de Estado, por haber transcurrido el período legal de su mandato, según un decreto de la Jefatura del Estado hoy publica el «Boletín Oficial».

Imposición de la Medalla al Mérito Sindical a don Rafael Briz Castilla

En el día de ayer y en el Salón del Consejo de Administración de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño, le fue impuesto el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, don Martín Rodríguez Estevan, la Medalla al Mérito Sindical de Primera Clase a don Rafael Briz Castilla, Presidente de la Agrupación Provincial de Ahorro y funcionario de la Caja Provincial. La distinción le ha sido concedida como justo reconocimiento a su constante labor en el ámbito sindical. Al acto asistieron el Excmo. Sr. don Rufino Briones Martínez, Presidente del Consejo de Administración de la Caja; la totalidad de los señores Consejeros, Director General de la Entidad, autoridades sindicales y compañeros del galardonado.

CURSO DE COCINA

Organizado por la gran cocinera riojana autora del famoso libro de cocina «CELES» En la Casa Parroquial de Santiago, días 8 al 19 de noviembre (excepto sábado y domingo) Dos turnos, 4 a 6 y 7,30 a 9,30 Inscripciones, Librería PRADILLA, Editorial. Gral. Mola, 47.

CORTES ESPAÑOLAS

CONTINUA EL ESTUDIO Y DEBATE SOBRE EL NUEVO REGLAMENTO Intervino el ponente Don Alvaro de Lapuerta

MADRID, 5. — Continúa mañana y tarde el estudio y debate sobre el proyecto de reforma del Reglamento de la Cámara, en el que intervino en diferentes ocasiones el ponente don Alvaro de Lapuerta. A falta de veinte artículos para dictaminarse por completo el proyecto de ley, el presidente de la Comisión Especial suspendió la sesión para reanudarla mañana, sábado, a las diez y media. Se espera que mañana quede totalmente ultimado el citado dictamen y que pueda ser sometido a la aprobación del Pleno final de esta legislatura el próximo día 12.

COMISION DE ASUNTOS EXTERIORES

MADRID, 5. (Pyresa). — Una vez que el Pleno de las Cortes ratificó los convenios de la OIT (Organización Internacional del Trabajo), cuya recomendación ha formulado hoy la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes, España figura a la cabeza entre los países signatarios de la OIT, según anunció el presidente de la citada Comisión, don Alberto Martín-Artajo. Al término de la reunión intervinieron siete procuradores sobre distintas cuestiones de la actualidad política internacional.

El Caudillo presidirá la X legislatura

MADRID, 5. (Pyresa). — Para los próximos días 12, 16 y 18 se ha previsto, en principio, la celebración, respectivamente, del Pleno final de la novena legislatura y de las sesiones de construcción y de apertura de la próxima legislatura, que habrá de finalizar en noviembre de 1975. Las dos primeras de estas sesiones plenarias se tiene previsto que se celebrarán en la sede del Consejo Nacional, con objeto de que la sesión de apertura de la décima legislatura se celebre en el hemisiclio reformado del Palacio de las Cortes, con asistencia del Jefe del Estado. Entre los dictámenes que serán sometidos a la aprobación del Pleno final de esta legislatura figura el de la reforma del Reglamento de las Cortes, el de adición de determinados artículos al Código de Justicia Militar, la reforma del Código Penal y numerosos proyectos de ley aprobados muy recientemente por las Comisiones de Presupuestos y de Asuntos Exteriores.

De acuerdo con el dictamen del nuevo Reglamento de las Cortes, en una de cuyas disposiciones finales se indica que entrará en vigor el comienzo de la décima legislatura, el Jefe del Estado convocará a las Cortes, y el presidente de éstas señalará el día y la hora en que habrá de reunirse el Pleno para celebrar la sesión de constitución, dentro del plazo de quince días, a contar de aquel en que termine la publicación de la relación nominal de los procuradores en el «Boletín Oficial del Estado».



# Proyecto del III Plan de Desarrollo

## SU FINALIDAD, EMINENTEMENTE SOCIAL

MADRID 5 (Pyresa). — El III Plan de Desarrollo, según el proyecto que ha estudiado el Consejo de Ministros, propone la inversión por el sector público de 858.580 millones de pesetas y define entre sus inspiradores, una vez más, su finalidad eminentemente social. La aplicación de la Ley de Educación —que fue sector estratégico en el II Plan—, la promoción social, el mantenimiento del pleno empleo, la mejora de la Seguridad Social, el impulso a la construcción de viviendas y, en general, la ampliación de oportunidades a todos los españoles, son directrices que mantienen una actual vigencia.

Los dos primeros planes de desarrollo económico y social han jalado ocho años de ininterrumpida e intensa expansión de la economía española. Con una tasa de crecimiento superior al 7 por 100 anual acumulativo del producto nacional bruto, España ha precedido en la carrera del desarrollo a todos los países occidentales en la década de los sesenta, y ha triplicado, en el plazo de diez años

la renta por habitante. España ocupa por su producto nacional bruto el duodécimo lugar del mundo occidental y este avance espectacular de la economía española dentro de la mundial acrecienta la importancia de la planificación.

### UNICA ALTERNATIVA VIABLE

Dicha planificación socioeconómica constituye, en el nivel de desarrollo alcanzado por España, la única alternativa viable para asegurar el mantenimiento del ritmo de expansión que se ha alcanzado en el último decenio.

A continuar este objetivo se dirige el citado proyecto del III Plan de Desarrollo ordenado en nueve capítulos que exponen su contenido sistemáticamente.

En el primer capítulo se hace un diagnóstico de las condiciones que han limitado en el pasado y limitan en el presente la expansión de cada sector y una estrategia para abordar su superación.

El capítulo segundo del pro-

yecto recoge un balance de la situación en que se encuentra la sociedad y la economía española en el momento presente. Los términos de referencia de este balance lo constituyen los años de la década de los sesenta.

Al mismo tiempo que aborda el desarrollo en sus años de vigencia, el plan ofrece también una visión más dilatada para prever al menos el contorno de las grandes líneas por las que discurrirá la sociedad y la economía de nuestro país en el horizonte de los años ochenta tema al que se dedica el capítulo tercero.

Los capítulos cuarto, quinto, sexto y octavo constituyen una unidad. Se recogen en ellos los elementos fundamentales de la planificación indicativa. Primeramente se señalan las directrices de la política de desarrollo en las que se subraya, según se ha indicado, la primacía concedida a la justicia social. Asimismo sigue siendo preocupación fundamental el lograr un mayor ritmo de crecimiento compatible con la estabilidad

interior y exterior de la economía.

En lo que a los diferentes sectores se refiere, siguen siendo válidas algunas de las directrices relativas a la reestructuración agrícola e industrial, y bien la experiencia de los últimos años aconseja introducir modificaciones con vistas a una acción más netamente definida y operativa.

Finalmente, se reafirma el proceso de apertura exterior de la economía, centrado, en lo que a la política comercial se refiere, en el fomento de la exportación y en la adecuación de la estructura arancelaria.

Se señalan igualmente entre las directrices generales básicas la asignación de recursos de acuerdo con la estrategia del desarrollo, el fortalecimiento del mercado y la integración económica con Europa. Por otra parte, el III Plan pone particular acento en la investigación y la tecnología y en el desarrollo regional.

### DESARROLLO REGIONAL

El desarrollo regional debe entenderse en un amplio sentido vertebrado en la totalidad de la geografía española. Por ello, en el planteamiento regional se integran los problemas de las áreas metropolitanas, las áreas urbanas y las áreas rurales. Se pretende, entre otras cosas, frenar el ritmo creciente de los costes sociales de la urbanización e industrialización —contaminación atmosférica, congestión del tráfico, ruidos, etc.—, al mismo tiempo que se crean unas condiciones favorables para una vida más grata —viviendas decorosas con equipo urbanizado espacios verdes, revalorización del patrimonio artístico.

### FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA FISCAL

Estas nuevas facetas del desarrollo implican una mayor financiación para atender a las necesidades colectivas. Como existe un germen no aprovechado de ingresos potenciales, el fortalecimiento y modernización del sistema fiscal constituye uno de los pilares básicos del desarrollo futuro. Asimismo, el sector público debe acentuar la disciplina en la vertiente de los gastos, mediante el empleo de técnicas modernas de evaluación de proyectos que permitan extraer la máxima rentabili-

dad socioeconómica de los recursos públicos.

### EL MODELO ECONOMETRICO

En este aspecto cabe destacar también, como novedad del III Plan, la de utilizar un modelo econométrico que permitirá determinar el ritmo de crecimiento más conveniente de la economía española, a través de la simulación de políticas económicas, así como su estructura en los próximos años.

### PLAN DE INVERSIONES PUBLICAS

Se enumeran seguidamente el programa de inversiones públicas que constituye el compromiso fundamental del sector público al servicio de la estrategia del plan. El contenido de este programa se ha evaluado rigurosamente para seleccionar los proyectos más necesarios y urgentes.

La distribución de la inversión pública, según las distintas fuentes de financiación, será la siguiente:

Presupuesto del Estado (ingresos fiscales 462.200 millones de pesetas; deuda pública 65.000 millones), lo que representa entre ambos el 61,6 por 100 del total; fondos propios de organismos autónomos 162.000 millones de pesetas; fondos de la Seguridad Social 42.000 millones de pesetas; corporaciones locales 84.600 millones y financiación exterior 40.700.

En cuanto a la distribución sectorial del programa es la siguiente:

Educación y cultura 96.249 millones de pesetas; investigación y desarrollo tecnológico 15.720 millones de pesetas; Seguridad Social, Sanidad y asistencia social 56.220,2 millones de pesetas; vivienda 75.000 millones; estructuras y servicios urbanos 82.902,7 millones; agricultura, regadíos y pesca, millones 102.897,2; fomento y reestructuración industrial 36.239,4 millones de pesetas; transportes 187.271,2 millones de pesetas; Correos y telecomunicaciones 4.639,3 millones de pesetas; comercio interior 7.029 millones de pesetas; inversiones que el Gobierno acuerde durante la vigencia del III Plan 1.000 millones de pesetas; planes provinciales 31.636,2 millones de pesetas; promoción del Sahara 2.100 millones de pesetas; otros sectores 21.883,3 millones de pesetas. Total inversión real

737.714,3 millones de pesetas.

En otro apartado se indica igualmente las inversiones financieras del INI y otros organismos y entidades, que asciende a un total de 124.826 millones de pesetas, en cuya cifra la participación del INI es de 89.570 millones de pesetas y la Telefónica de 20.000 millones.

La tasa de desarrollo elegida para el III Plan es el siete por ciento acumulativo anual del

producto nacional bruto.

### PRINCIPALES PROYECTOS

El capítulo noveno cierra el contenido del plan con la enumeración de los principales proyectos en cuya ejecución descansa en buena parte la efectividad de los cambios que desean introducirse en la vida económica española en los próximos años.

## 24 grabados de Picasso, destruidos

### Por jóvenes que se autodenominan miembros del «Comando de lucha antimarxista»

MADRID, 5 (Pyresa). — Veinticuatro grabados de Picasso fueron destruidos en diez minutos por siete jóvenes que se denominan miembros del «Comando de Lucha Antimarxista». El atentado se llevó a cabo en la galería «Theo», de la calle General Castaños, hacia las cinco de esta tarde.

A dicho hora, siete jóvenes penetraron en la citada galería de arte, donde colgaban, desde el pasado día 14 de octubre, 26 grabados al aguafuerte y puntaseca, obra de Pablo Picasso, valorados en seis millones de pesetas. Uno de los siete jóvenes, sosteniendo en sus manos enguantadas una navaja

amenazó a la encargada de la galería, señorita Ana Escardo, mientras el resto se dedicaba a una rápida labor de destrucción. Tres botellas de ácido y varios botes de pintura quedaron derramados por el suelo y las paredes. Las obras del pintor malagueño, que se exponían protegidas por cristales, fueron rotas y rasgadas repetidamente. Sólo se salvaron los grabados «Escultor, modelo acurrucado y cabeza esculpida» y «Minotauro ciego guiado por una chiquilla en el coche». Varios óleos de otros pintores que figuraban en la exposición fueron respetados por los asaltantes.

## Quinto Congreso Internacional de Automación

Este Congreso Internacional se celebrará en Viena del 9 al 12 de noviembre, organizado por el Instituto Internacional de Cajas de Ahorro.

Serán presentados hasta 150 modelos de terminales de teleproceso y lo más moderno de Unidades Centrales de Automación, por las más prestigiosas firmas mundiales constructoras de estos «cerebros electrónicos» para la más correcta y eficaz administración de nuestras Cajas de Ahorros.

Por la Federación Castellana de Cajas de Ahorros ha sido designada la CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE LOGROÑO, cuya representación llevará su Director General, don Pablo García Uribeondo, especialista experimentado en automación de grandes empresas.

## Reunión de la Permanente de la Hermandad Nacional de Labradores

MADRID, 5 (Pyresa). — Bajo la presidencia de su titular, don Luis Mombriego de la Torre, se ha reunido la Comisión Permanente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganadores, en el curso de la cual tomaron posesión de sus cargos los vocales que la integran. Tras unas palabras de salutación y bienvenida, el señor Mombriego dio a conocer las directrices futuras de actuación de la Hermandad Nacional, tanto en el orden fun-

cional interior como de cara al exterior, reforzando, en cuanto al primero, todos los servicios de orientación técnica con vistas a una mayor eficacia de los mismos. En cuanto al exterior, potenciar la presencia de los dirigentes sindicales agrarios en los organismos internacionales y fomentar al máximo los canales de diálogo con los distintos órganos de la Administración.

A continuación, se procedió

a la constitución de cuatro comisiones de trabajo, que entenderán de «normativa funcional», «régimen económico-financiero», «reestructuración de la red sindical agraria», y «personal de la misma». Se analizó también la actual coyuntura económica social de la agricultura.

Asimismo, se dio cuenta de la subida de precios de la maquinaria agrícola, que oscila entre el 2 y el 9 por ciento.

## TOMBOLA Niños - Niñas MAÑANA, DOMINGO

LOS AMIGOS DEL SANATORIO DE SAN PEDRO, DE 12 A 2 DE LA TARDE, ESPERAN VUESTRA VISITA EN LA

### GRAN MATINAL INFANTIL

DONDE TENDREIS GRAN CANTIDAD DE REGALOS

Pistolas - Muñecas - Pelotas locas - Llaveros - Huchas - Rascayús Coches - Caramelos - Chocolatinas

Y por cada CINCO pesetas de boletos comprados por niño o niña ¡TENDREIS UN OBSEQUIO!...

PASAPORTES  
VISADOS CONSULARES  
LEGALIZACION DOCUMENTOS  
AUTOMOVILISMO EN GENERAL  
NUEVAS INDUSTRIAS  
CERTIFICACIONES: PENALES,  
ULTIMA VOLUNTAD, NO REPATRIACION ETC.  
TODA CLASE DE GESTIONES ANTE  
ORGANISMOS PUBLICOS Y PRIVADOS

## gestoría tobalina

GESTOR OFICIAL-LICENCIADO EN DERECHO: Roberto TORALINA  
VICTOR PRADERA, 7, bajo. TEL. 21-27-74.

## Funcionaron cuatro señales de alerta

MADRID, 5 (Pyresa). — Durante el tercer trimestre (julio a septiembre) del presente año, han funcionado cuatro de las señales de alerta, según los datos disponibles a 27 de octubre de 1971. La situación de las señales de alerta establecidas en el II Plan de Desarrollo Económico y Social es la siguiente: El índice general de precios el por mayor cuya variación media en el último trimestre (julio a septiembre de 1971) respecto a la media de los índices del trimestre anterior (abril a junio) ha sido del 0,84 por 100. La señal de alerta ha funcionado, puesto que ha habido un aumento superior al 0,75 por 100.

El porcentaje medio de cobertura de las exportaciones sobre las importaciones, corregidas de variación estacional e irregular, del último trimestre (julio a septiembre de 1971) ha disminuido 1,58 puntos con respecto al porcentaje medio de cobertura del trimestre anterior (abril a junio). La señal de alerta ha funcionado, puesto que la cobertura ha descendido en más de un punto.

El aumento de la media de la oferta monetaria corregida de

variación estacional, del último trimestre anterior (marzo a mayo) ha sido del 6,07 por 100. La señal de alerta ha funcionado, puesto que ha habido un aumento superior al 3,30 por ciento.

El aumento de la media dos índices generales de producción industrial, corregidos de variación estacional e irregular del último trimestre anterior (marzo a mayo) ha sido del 4,07 por 100 la señal de alerta ha funcionado puesto que ha habido en el trimestre una variación superior al 2,86 por 100.

### CUARTOS DE BAÑO «ROCA»

(En blanco y color)  
FREGADEROS «ROCA»  
(En loza y acero inoxidable)

### - PERÉ -

PIO XII, 6.  
Junto a la Estación de Autobuses  
Teléfono 72-54-67

una conquista  
la del hombre sobre la naturaleza

Motosierra STIHL  
gran gama de modelos

ASISTENCIA TECNICA EN TODA ESPAÑA

BEAL & CIA, S.A.  
MAY JUAN, 12 - TELEFONOS: 41.6179-41.7999 - BILBAO-13



Declaración hispano hondureña

## Conciencia de la vigencia de la Hispanidad como base para formar la Comunidad Hispánica

TEGUCIGALPA, 4. (Efe). — El Gobierno de Honduras suscribió hoy su apoyo a la tesis española que defiende el régimen de paso inocente por los estrechos cubiertos por el mar territorial de uno o más Estados, dentro de la declaración conjunta hispano hondureña, como resultado de la vista oficial de López Bravo a este país.

y otro Gobierno durante las reuniones de trabajo celebradas aquí por la misión española encabezada por el ministro de Asuntos Exteriores, con los representantes de los del Gobierno hondureño, y lleva la firma de López Bravo y del canciller de este país, don Andrés Alvarado Puerto.

En ella se establecen ocho puntos, de mutuo interés, son los siguientes: Actualización de las

relaciones amistosas tradicionales al ritmo que los tiempos exigen; respeto a las peculiaridades propias en lo institucional y en lo político; conciencia de la vigencia de la hispanidad como base para la formación de la comunidad hispanica; interés del Gobierno hondureño por obtener líneas de financiamiento para adquisición de bienes de capital y materia de transporte y desarrollo de proyectos específicos y estudios de fórmulas para canalizar la asistencia financiera en actividades públicas y privadas, plan que será sometido a estudio de las entidades bancarias españolas; conveniencia de la diversificación del intercambio comercial; coincidencia en cuanto a la importancia de los recursos del mar y a la necesidad de preservar los derechos de los países ribereños, concretando una acción común ante la eventual reunión de los derechos del mar.

Al respecto España comprende y apoya la posición de Honduras de que la delimitación de la soberanía y la jurisdicción marítima ha de hacerse en función de las realidades económicas, geográficas y políticas de cada Estado, a la vez que Honduras apoya e interés de España en que se mantenga el régimen de paso inocente por los estrechos cubiertos por el mar territorial de uno o más Estados.

Finalmente se estableció también la posibilidad de asistencia técnica española en materia pesquera y de suministro de barcos pesqueros, y el propósito de continuar las conversaciones para la firma de un convenio de cooperación en materia turística, que es de primordial interés para el Gobierno de Honduras.

COMIDA CON EL PRESIDENTE  
TEGUCIGALPA, 5. (Efe). — El presidente de la República de Honduras, doctor Ramón Ernesto Cruz, fue agasajado ayer mediodía por el ministro de Asuntos Exteriores español, don Gregorio López Bravo, con un banquete ofrecido en la sede de la Embajada de España en esta capital.

En breves palabras de agradecimiento, el primer mandatario hondureño pidió al alto funcionario español que transmita al Jefe del Estado y al pueblo de España el afecto sincero que Honduras y su Gobierno le profesan y expresó que «España significa para Honduras lo más grande que existe, porque forma parte de nuestro ser».

Asistieron al banquete las más altas personalidades de la vida pública y privada de este país, entre otras, el ministro de Relaciones Exteriores don Andrés Alvarado Puerto; el expresidente general Oswaldo López Arellano; jefe de las Fuerzas Armadas ministros presidente del Congreso Nacional y otros

EL «NOBEL» DENNIS GABOR

## La exploración del espacio: inútil actividad

BRIDGEPORT (Connecticut), 5. (Efe-Upi). — El profesor Dennis Gabor, que ha obtenido el Premio Nobel de Física 1971, declaró ayer que la exploración del espacio «es una inútil actividad».

Gabor, en una entrevista concedida en una Universidad de Bridgeport, pidió a sus colegas que vuelvan su atención a los asuntos de la Tierra.

Gabor dijo también que una buena idea es la de que la comunidad científica «vuelva su atención hacia los problemas sociales». Acerca de la sociedad actual, señaló que la razón de

que muchos viviesen con angustia es que no han sido debidamente educados para comprender los retos de la vida. Y esto, a su vez, se explica porque solo «muy raramente» se tienen aspiraciones elevadas.

«El espíritu de superación murió en los últimos años científica y ha sido sustituido por la idea de desarrollo cuantitativo», afirmó Gabor.

SINODO DE OBISPOS

## Aprobada una de las cinco partes sobre «La justicia en el mundo»

CIUDAD DEL VATICANO, 5. (Efe). — Sólo una de las cinco partes del documento final sobre «La justicia en el mundo» fue aprobada ayer, en primera votación, según resultados que se dieron a conocer hoy por un portavoz sinodal: Se trata de

la parte conclusiva del documento, que contiene palabras de esperanza, y que obtuvo 160 «placet», 18 «non placet», 11 «placet iuxta modum» y 9 abstenciones.

Del documento relacionado con la vasta problemática de la justicia internacional se hará una nueva formulación que se pondrá a votación mañana, en una sesión expresamente convocada al efecto.

Sobre las otras cuatro partes

## Bombardeo masivo de la ruta Ho Chi Minh

SAIGON, 5. (Efe). — Centenares de aviones norteamericanos han bombardeado hoy las rutas de aprovisionamiento de los comunistas en Laos mientras que la Marina ha castigado severamente el costa oriental de la mita, informa el mando militar estadounidense.

En la operación contra la ruta Ho Chi Minh han participado treinta bombarderos «B 52», centenares de «Phantom F-4» con base en Tailandia y numerosos «F 105».

Por su parte, la Marina ha puesto en acción su portaviones «Konstellation», del que han despegado verdaderas olas de cazabombarderos.

## Sadat, en el Estado Mayor General de las fuerzas armadas

EL CAIRO, 5. — El presidente Sadat se trasladó a Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas para dirigir Egipto como comandante supremo informo anoche la Agencia Oriente Medio.

El orden del día del ministro de la Guerra egipcio reveló que el presidente Sadat hizo el traslado el lunes pasado añade la agencia.

La medida se realizó en vista de la importancia de la situación militar y política por la que

atraviesa el país.

El presidente se entrevistó con su ministro de la Guerra Mohamed Ahmed Sadek durante tres horas y en el cuartel general de las fuerzas armadas.

Oficialmente no se ha precisado el significado inmediato de esta medida del presidente que ha venido declarando repetidamente que el período final de este año es crucial para decidir si se puede llegar a un acuerdo pacífico en la situación de Oriente Medio.

Ciclón en la India

## Las víctimas pueden ascender a 25.000

NUEVA DELHI, 5. — Tropas del Ejército acuden a la zona afectada por el ciclón en el Estado oriental de Orissa (India) para contribuir con su ayuda a las operaciones de socorro que se vienen realizando. El balance

de víctimas del ciclón se ha establecido en unas diez mil víctimas, pero informes oficiales creen que la cifra final podría ascender a veinticinco mil. Se teme que pueda producirse un brote de cólera.

## Falló el «Europa II»

PARIS, 5. (Efe). — Unos tres minutos después de su lanzamiento, desde la base espacial francesa de Riven el cohete «Europa II» sufrió un fallo en el funcionamiento de propulsión entre la primera y la segunda fase haciendo fracasar

totalmente la experiencia. La aceleración del cohete se redujo total y progresivamente hasta hacerse nula y fue a caer en el Océano Atlántico, en un punto situado a 487 kilómetros de la Guayana Francesa.

## El Ejército de Pekín, en «plena alerta» a lo largo de la frontera con la URSS

### Lin Piao, convalciente de tuberculosis

HONG KONG, 5. — El ministro chino de Defensa Lin Piao, se encuentra en período de convalcencia de tuberculosis en un sanatorio del Sureste de China, afirma hoy el diario en lengua inglesa «The star».

Según el rotativo, que atribuye su información a «fuentes chinas», Lin Piao, vicepresidente del partido comunista chino y sucesor electo de Mao Tse Tung, «ha sufrido una recaída en la tuberculosis y observa reposo total en un sanatorio de la provincia de Kiangsi».

También, según el periódico,

el Ejército chino de liberación popular se encuentra en estado de «plena alerta» en el frente septentrional a lo largo de los 6.400 kilómetros de la frontera con Rusia.

«Una poderosa fuerza de hombres y armamentos —dice el diario— monta guardia ante los rusos, apoyada por un total de 100 a 150 misiles de alcance medio, con un radio de acción de 2.400 kilómetros situados en los distritos militares de Shevang (Ukden), Lanchow y Sinkiang».

## Falleció el presidente de Colombia León Valencia

BOGOTÁ, 5. (Efe). — El Gobierno del presidente Misael Pastrana Borrero lamentó el fallecimiento del ex-presidente Guillermo León Valencia, ocurrido en el Hospital de Orchester, Estado de Minnesota, Estados Unidos a consecuencia de un paro cardíaco.

La moción del duelo del presidente Pastrana fue difundida a través de la Radio Nacional y se anunció que mañana se expedirá un decreto oficial exal-

tando la memoria del político fallecido a los 62 años de edad. Hijo del poeta Guillermo Valencia, el ex-jefe de Estado había nacido hace 62 años en la ciudad de Popayán, capital del departamento de Cauca, fue el segundo presidente de Colombia dentro del sistema del Frente Nacional. Posteriormente fue designado embajador en España por el presidente Carlos Lleras Restrepo, cuando éste le sucedió en la primera magistratura

## Hoy comienza la Conferencia Mundial de la F. A. O.

ROMA, 5. (Del corresponsal de «Pyresa», Alejandro Pistolesi, para NUEVA RIOJA).

Mañana, sábado, comenzarán en la sede de Roma de la FAO los trabajos de la Conferencia Mundial de la Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación. En esta sesión, que es la decimosexta desde el 6 al 25 de noviembre, cuarenta ministros de Agricultura, más de mil delegados de 121 Gobiernos y los representantes de numerosos organismos no gubernamentales. La tradicional conferencia con la que se iniciarán los debates correrá a cargo del científico norteamericano Norman Borlaug, que en 1970 recibió el Premio Nobel de la Paz por sus

estudios encaminados a conseguir nuevos tipos de cereales con alto rendimiento cualitativo y cuantitativo.

SEIS NUEVOS ESTADOS

Tras el discurso del director general de la FAO, el holandés, A. H. Boerma, que expondrá el programa futuro de la organización, se discutirán las numerosas cuestiones referentes al presupuesto del próximo bienio 1972-73, que será de casi 86 millones de dólares, con un incremento de trece millones y seiscientos mil dólares respecto del bienio 1970-71. La fluctuación de los cambios y la borrasca monetaria, que siguen sin amainar, harán necesaria, probablemente, una revisión del presupuesto planeado, con el fin de aumentar el total de inversiones, si es que se quiere mantener el programa establecido por los grupos competentes.

Dos temas muy importantes para el porvenir de la organización serán discutidos en esta XVI sesión de la Conferencia Mundial de la FAO: el del ingreso de seis nuevos Estados (Bahrein, Fiji, Maldivas, Omán, Qatar y Swazilandia), con lo cual los países miembros pasarán a ser 125 y el de una eventual modificación del estatuto de la organización para que los futuros directores generales sean elegidos por un mandato no renovable de seis años, en lugar de los cuatro años renovables previstos por la reglamentación actual.

La Conferencia Mundial de la FAO se ocupará, en fin, de toda una serie de problemas referentes a la expansión económica de los países en fase de desarrollo, a la producción e intercambio de productos agrícolas y a las reformas agrarias.

## La atmósfera pesa 5.157 billones de toneladas

MOSCU, 5. (Efe). — El peso de la atmósfera terrestre es de 5.157 billones de toneladas, según los cálculos de un grupo de científicos soviéticos.

El peso de la masa aérea fue calculado con tal precisión, gracias al computador electrónico «Minsk 22» de acuerdo con un programa elaborado a base de

los datos más recientes de los servicios hidrometeorológicos mundiales.

Ha sido determinado cómo se redistribuyen las masas aéreas en las distintas estaciones. Según los científicos, cuatro millones de toneladas de aire se transfieren en el período de enero a julio del hemisferio

Norte al Sur y vuelven en la segunda mitad del año con los monzones tropicales.

En verano, la atmósfera pesa un billón de toneladas más, lo que se explica por la intensificación de los procesos bioquímicos a causa de liberaciones de gases.





# LOGROÑO: CIUDAD

## Se izó la antena en Yerga



Ayer fue la cuarta vez que subíamos las pendientes del Yerga por ver si, al fin, encontrábamos lo que ha tanto tiempo venimos buscando, lo mismo que, a la hora de conectar el televisor, intriga a cualquier ciudadano: el U. H. F.

No estaba. Pero sí marchaba y muy bien, la labor que hará que muy pronto esté. Les hablamos en anteriores ocasiones de la antena con sus mil kilos y sus once metros de envergadura. La dificultad estribaba en la ascensión de la misma hasta una altura de sesenta metros que tiene la torre. Ayer, a media tarde, se inició la subida de

la antena. Toda una aventura. Se empleó el viejo y eficaz sistema de la polea. En la punta de la torre metálica se instaló otra de montaje de catorce metros. En el extremo de ésta se ató una polea y se hizo pasar por ella un cable de acero.

Se pensó, en principio, subir los dos tramos de la antena unidos, ya que la labor de ensamblar arriba sería difícil por las especiales circunstancias que deben darse a aquellas alturas y en un espacio reducidísimo. La alzada, sin embargo, unidas ambas partes, se presentaba mucho más difícil que en dos veces. Así que se se-

pararon las piezas y se izaron por partes.

Al pie de la torre estaba la bobina con el cable que unirá la caseta con los equipos y la torre. Este cable, de ciento setenta y cinco metros es el último grito. Puede ser bueno, pues el metro varía en pesos que a mil doscientas onzas, y apenas tiene tres centímetros de diámetro. Por cierto que dentro de la bobina en que venía el cable ha llegado una nota en que se dice textualmente: «Los españoles en la Kabe-metal de Hannover te saludan, Madrid. Este Tomme está forrado por dos españoles y peñado por otro español...».

### LOS INGENIEROS

Hablamos con los dos ingenieros, un italiano y otro español, que trabajaban ayer en el montaje de la antena. Son Arturo Zamora, de Eurotrónica, y Fernando Dovico, de la Telesystem.

—Este equipo es uno de los pioneros en España e incluso en Europa, ¿qué ventajas presenta sobre los equipos anteriores?

—Principalmente que está transistorizado lo que quiere decir que se han simplificado las averías y que los tamaños se han reducido a una mínima parte.

—¿En qué notaremos los ni-

janos la calidad?

—En la imagen, sobre todo. Será una reemisión muy buena.

—Y la pregunta obligada: ¿cuándo...?

—Es cuestión de días, muy pocos, pueden asegurar que la próxima semana se verá UHF en la provincia.

—¿Y Herrera, cómo va?

—Está a punto. Tan pronto como empecemos a reemitir desde aquí recogerán la imagen allí. Ese no es problema.

Ya lo han oído. Ahora fueron los más directos responsables quienes opinaron: los ingenieros. Esperemos...

(Fotos HERCE)

Mariano Casanova, entre Venezuela y La Rioja

## UN POETA QUE ENLAZA LA RIOJA Y AMERICA

Madrid en un ambiente mustio de nuestra ciudad.

Porque Mariano Casanova, desde hace unas semanas, está con nosotros, en Logroño, viviendo junto a su madre, después de 14 años por tierras americanas, desde Perú y Colombia hasta los llanos venezolanos. La conversación con Mariano ha sido de las que se recuerdan durante muchas horas, acaso durante muchos días, de las que dejan poso y huella.

—Realmente soy español. Mi padre es venezolano y mi madre de Zaragoza, pero yo sigo teniendo la nacionalidad espa-

ñola. Precisamente ahora estoy tratando de resolver el problema.

Nuestro encuentro con Mariano Casanova ha tardado en producirse más de lo que debiera. Y decimos esto porque algún otro periódico de fuera de nuestra provincia se ha hecho eco de la presencia entre nosotros de este joven inquieto, lleno de ideas, puente y lazo entre la juventud de España y la de América. Porque a Mariano, poeta, director de una revista de arte y literatura en Caracas, creador e inventor del «libro-afiche», fundador de «Grupo Joven» y algunas cosas más, merece la

pena airearlo desde las páginas de la Prensa, aunque sólo fuera por la ilusión de proyectar su cultura y su problema de mi servicio militar.

—¿Qué es «Grupo Joven»?

—«Grupo Joven» es la demostración de que nosotros, los jóvenes, podemos proyectarnos en el ambiente cultural, asediado y conquistado aparentemente por otros, los santos críticos, los consagrados, aportando el desinterés, la inquietud y el deseo de tomar conciencia de nuestros problemas. Lo fundamos un grupo de amigos y yo, en Venezuela, hace poco más de un año. Hemos creado secciones literarias, pictóricas, de fotografía, y hemos editado los dos primeros números de una revista que se titula «Ronda», donde se consiguió la colaboración de plumas prestigiosas, como la de García Bacca.

—¿Eres poeta?

—Es difícil de decir, así, de golpe. Escribo poesía. Tengo publicado un libro que podemos calificar de adolescente, del que, con todos sus defectos, no me arrepiento. Se llama «Palabras ciegas» y está impreso en Caracas en septiembre del año pasado.

—¿Y ahora?

—Estoy preparando, de una parte, otro libro de poemas. Con lentitud, corrigiendo mucho, puliendo. De otra, me he decidido a preparar un libro de narraciones breves. Comprenderá cinco narraciones, tres de ambiente sudamericano y las otras dos de ambiente castellano.

—¿De ambiente castellano?

—Sí. Es una experiencia acumulada en mis recientes viajes por España. Una de las narraciones se referirá a la vida de los pastores.

—¿Planes para Logroño?

—Al mismo tiempo que yo partía para España, varios compañeros del grupo salían asimismo hacia puntos diferentes: Israel e Italia. Querria si es posible, contribuir a crear

en Logroño, como lo hicimos en Caracas, ambiente cultural en cualquier campo. Lo mismo me interesa la pintura, la plástica en general, la literatura, etc.

—¿Cómo has visto, por el momento, el ambiente logroñés?

—Muy parado. Sin ganas. Sin voluntad. Hace falta unión. No hay demasiadas inquietudes. Pero estoy seguro de que muchas personas están trabajando individualmente, en la sombra, y querrian encontrar apoyo para ansias creadoras.

—¿Has hecho alguna cosa en España, desde tu llegada?

—En el mismo Logroño he impreso el primer ejemplar de «Libro-afiche». Es una creación personal que trata de englobar la poesía o prosa poética con la plástica. Va en tipo «poster», y creo que ha sido recibido en algunos ambientes con interés. Me lo prueba el hecho de que ya me hicieron una propuesta de compra de la idea.

Mariano Casanova nos enseña ese «poster», que con el título «Folletos del Mar Muerto», comprenderá una trilogía, con textos literarios del propio Mariano y grabados de Somoza. El grabado del primer ejemplar tiene una tremenda fuerza expresiva, de neto matiz daliniano —el Dalí surrealista de los años 30—, como se puede comprobar en la reproducción que acompaña a la entrevista.

Hemos hablado «largo y tendido» con Mariano. Tiene un verbo fluido, atractivo, rico en vocabulario y en matices. Está lleno de esperanza. De entusiasmo. Hay una sonrisa palabra.

—Que tengas suerte. Y que de futuro vibrando en cada Logroño responda.

Realmente, Mariano Casanova se merece, desde su casa en la castiza calle de la Cigüeña una respuesta positiva de la ciudad.

M. RIVAS



### VIII Curso de Orientación para Alcaldes

## Tema del día: fusión de Municipios

La segunda jornada del VIII Curso de Orientación Político-Administrativa para jefes locales y alcaldes que se está celebrando en Valvanera, ha seguido casi al pie de la letra el programa: A las diez y media habló don Ange Loma, delegado provincial de la Familia, sobre «Política familiar». Una hora más tarde, don Juan Martínez, delegado de Trabajo versó su comentario sobre los «Aspectos de la política laboral en la vida de los Municipios». A las doce y media, don Federico Leach Albert, jefe provincial del Servicio de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales habló sobre «La función asesora en la Administración Local».

Por la tarde, el delegado de la Vivienda, don Fernando Tejada, comentó «Vivienda, urbanismo, Patronato Primero de Abril y vivienda rural».

A las cinco y media, el delegado de Agricultura, don Eugenio Narvalva, hizo una panorámica general de auxilios que el Ministerio de Agricultura con-

cede en el sector agrícola, forestal y ganadero». A las siete, don Gregorio Basurto, don Luis San Miguel y don Enrique Las Heras comentaron el tema de «Movimientos juveniles».

Después de la cena, que fue a las nueve, autoridades, conferenciantes y cursillistas, se trasladaron a Anguiano, donde hablan sido invitados para asistir a un acto interesantísimo organizado por la cátedra ambulante de la Sección Femenina. El pueblo entero participó en esta fiesta improvisada.

El tema del día fue el surgido en el coloquio que siguió a la charla de don Federico Leach y que se refería a la fusión de municipios como único camino para hacer posible la subsistencia en los medios rurales. También se comentó mucho durante todo el día la charla que dió el primer día el delegado de Sindicatos, don José Luis García Chirveches. A fin de cuentas todo viene a incidir en lo mismo.

En el transcurso de ayer el gobernador se desplazó a Lo-

groño para despachar algunos asuntos y visitar seguidamente las localidades de Brieva, Ventrosa de la Sierra y las dos Viniétras.

Hay que recalcar, una vez más, la extraordinaria camaradería reinante entre los conferenciantes y cursillistas.

Y hoy se clausura. El programa previsto es éste:

9.—Santa misa (voluntaria), 9.45.—Desayuno.

10.30.—«Proyecciones de la nueva Ley General de Educación», por Juan José Presa Santos, delegado provincial de Educación y Ciencia.

11.30.—«Importancia del deporte en los medios rurales» por José Arrieta San Miguel, delegado provincial de Educación Física y Deportes.

12.30.—«Diputación Provincial: Cooperación», por Rufino Briones Matute, presidente de la Excm. Diputación Provincial.

13.30.—Acto de clausura 14.15.—Almuerzo. 16.15.—Despedida a la Santísima Virgen con una Sálve. 17.—Regreso a Logroño.





# HABLANDO...



—Tú, que tanto apego le tienes a la vida... ¡Porque hay que ver cómo te cuidas! Todos los días la correspondiente ronda de chiquitos, buenas meriendas, copas y puros... Te fijarías, como es natural, en esa noticia que divulgaba NUEVA RIOJA referente a lo que decía un científico-cirujano, creo que sudamericano (que allí también hay tipos con inteligencia de muy refinado calibre), sobre que dentro de poco podemos ser inmortales.

—Y que lo afirmes. Me leo nuestro periódico de punta a punta, y precisamente mi atención se paró en lo que dices. Y no precisamente porque me guste la vida, como a ti te gusta, y a todo bicho viviente que no tenga avería grave, pero que muy grave, en el interior del cráneo. Me fijé porque me hizo pensar, me hizo reflexionar, con

verdaderos escalofríos de terror, que se diere ese imposible de que nunca nos abrazara la muerte. Sería horroroso. ¿Te figuras lo que sería estar en este mundo infinitamente? Y no lo digo porque no cabríamos en la Tierra ni en los astros que pudiéramos llegar a habitar, y a no tardar habría que devanarse los sesos para originar masivas, increíbles mortandades. Lo sostengo firmemente porque en el mismo instante en que supiéramos que aquí, en este mundo, podíamos ser eternos, se iniciaría en nosotros la desesperación, el pánico. Piensa, piensa bien en ello.

—Ya, pero conservando fortaleza física, siendo jóvenes con millones y millones de siglos de experiencia...

—No son millones y millones de siglos, que es la eternidad. Piensa, piensa...

—Claro que todos teníamos que ser buenos, que no hubiera odios, ni rencores, ni venganzas...

—En fin, que además de eternos, fuéramos dioses y no hombres.

—Hombre...

—Lo alucinantemente horroroso que sería, cansado y cansado de existir en este valle de lágrimas (que siempre valle de lágrimas será) no poder nunca, nunca, apagar la existencia aquí. Podrá llegar a trasplantarse el cerebro, pero de ahí a la inmortalidad humana en la Tierra, como el científico dice... En primer lugar, como comprenderás, no es viable cientos y cientos de millones de trasplantes de un cerebro. Y en segundo término, en el imposible supuesto que eso fuera posible, esa inmortalidad sería para unos pocos, porque el

traspase sería a cuerpo de semejante muerte. Más te diría sobre ese absurdo pero ya es tarde... Estate tranquilo que morirás para resucitar en el Cielo o en el Infierno, cuando Dios quiera.

—Pero...

—Ya volveremos a hablar.

Wamba

## HUCHA POPULAR



Casos atendidos en el día de ayer:

Para un enfermo necesitado, un frasco de Bronquidiazina R., ciento cuarenta y nueve (149) pesetas; un frasco de Calciomás Carnitina, setenta y nueve (79) pesetas; una caja de ampollas de Hegama, cien (100) pesetas, y un tubo de Dermisone, treinta y tres cuarenta (33,40).

Para otro enfermo necesitado una caja de Elmufilina Barbitón, cincuenta y nueve noventa (59,90) pesetas; una caja de Deitabronquidiazina C.P., doscientas cuatro con veinte (204,20) pesetas, y un frasco de Mictural Sedante, ciento cincuenta y dos con treinta (152,30) pesetas.

De donativos, no se ha recibido ninguno, por lo que el fondo, que se encontraba en tres mil doscientas setenta y seis (3.276) pesetas, pasa a ser de dos mil cuatrocientas noventa y ocho (2.498) pesetas.

## AGENDA DEL DIA SANTORAL

Severo, Leonardo, Félix, Cristina y Beatriz.

### NACIMIENTOS

Diego, de Abilio Santa María González y María Luisa Pascual San José; Raúl, de Amado Ezquerro Jiménez y María Cruz Palacios Jiménez; María Eva, de Tomás Jiménez Duval y Teresa Jiménez Jiménez; Luis Daniel, de Luis Alonso Arce y María Beña Fernández Hervías; María del Carmen y Raúl, de Norberto Peraita Pardo y Andrea Sánchez Pérez; María Belén, de Angel Jiménez Hernández y María Dolores Benito Gómez; Mónica, de Carmelo García Ortega y Amparo Llanos Martínez; Pablo Luis, de Ponciano Pablo Acha Hernández y María del Carmen Lázaro García; Jesús María, de Félix Ríos Moreno y Celina Muro Aguirre; Jesús Ángel, de Andrés Casado Hernández y María del Pilar Ezquerro Argote.

### MATRIMONIOS

Félix Palomo Saavedra con María Consuelo Larrieta Domínguez; Juan Francisco Martínez Ezquerro con Encarnación Carmen Torrecilla Martínez; Manuel López Cañibano con María Carmen Zaldivar Librada.

### DEFUNCIONES

José Antonio Ruiz Varela, de 72 años, de Vitoria; Félix Ezquerro Ezquerro, de 43 años, de Pradejón; Isabel Rodríguez Llorente, de 84 años, de Calahorra.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Doña Angel Martínez Alonso. Industria, 2 (esquina Murrieta número 42).

Sra. Vda. de Serrano. Marqués de Vallejo, 2.

### SERVICIO DE GUARDIA PARA VEHICULOS

Talleres Pérez Galdós. Pérez Galdós, 56 (taller completo). Teléfono 225790.

Grúas: Sr. Coterón. Santos Ascarza, 48. Teléfono 212709.

### GRUPO DE PANADERIAS

#### TURNO SEGUNDO

Expendedurías de pan que permanecerán abiertas **MAÑANA DOMINGO**, de las 8 a las 12 horas:

AVDA. DE NAVARRA, 18.

CABALLERIA, 21.

MANUEL DE VILLEGAS, 7.

MAYOR, 114.

MAYOR, 40.

RUAVIEJA, 68.

SANTOS ASCARZA, 15.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Servicio de urgencia de la Seguridad Social	223984	RENFE (Información)	214394
Cuerpo de Bomberos	211010	Cruz Roja (ambul.)	212421
Cuerpo de Bomberos	211019	Cruz Roja (chófer)	222710
Comisaría de Policía	211610	Hospital Provincial	211411
Taxis:		Seguridad Social Residencia Sanitaria	213600
Estación de Autobuses	220829		
Espolón	212299		
Murrieta	222626		
General Franco	222333		
Estación Ferrocarril	221060		
Guardia Civil	211310		
Urgencia nocturna de la Policía Municipal	211210		
Casa de Socorro	211410		
RENFE	213856		

**CUPON PRO CIEGOS**

Número premiado ayer:

**5 7 9**

## Delegación de Hacienda

Relación de los libramientos puestos al cobro en la Sección de Caja de esta Delegación de Hacienda:

### PERCEPTORES

Ilustrísimo señor delegado de Educación y Ciencia.

Abilio Rodríguez, S.A.

Amancio Pérez Palacios

Angel Anoz Castellanos

Angel y Benjamín Rodríguez Galilea

Antonio Nájera Abalos

Antonio Pérez Gómez

Arisa, S.A.

Arteaga, S.A.

Berceo, S.A.

Bodegas Lagunilla, S.A.

Ciroja, S.A.

Concepción Galán Frias

Conservas Geache S.L.

Conservas Trevijano Hijo, S.A.

Constantino Iñiguez Hernández S.L.

Cooperativa Frutos Campo Aldeanueva Ebro.

Esmalterías Farga, S. L.

Ezequiel Murúa.

FANSA, S.A.

Federico Soto del Prado

Felipe Martínez Somalo

Félix Abajo Santa María

Fernando Ellas López y seis más.

Fidel Sanz Mainez

Gastel, Domínguez y Pascual S.R.C.

Guillermo Bisval Aguilera

Gumersindo Redondo Sanz

Habilitado Policía Armada

Jesús Alcalde Martínez

Jesús Fernández González

Julián Alarcía Olano

Juan Bautista Barrios Ascorbe

Justo García Fernández.

Laboratorios Oriva, S.A.

Luisa López Martínez

Manuel Martín Sanz

María Concepción Noa Galán

María Cruz Beitia Ruiz

Pascual y Gastel S.R.C.

Pascafé, S. A.

Pedro Pérez Ulecia

Raul Porres García

Rioja Santiago, S.A.

Rolando Cabezón Jiménez

S.A. Ulecia

Santiago Bellosa Casada

Santiago A. Cámara Ochague

Talleres Cenzano, S.A.

Vd. de Celestino Solano, S.A.

Adolfo Gil Orio

Angel Ibáñez Ochoa

Angel Martínez Navajas

Antonio Castillo Milagro

Félix Reyes Arencibia

Francisco Cenzano San Juan

Habilitado delegado de información y Turismo

Hilario Ramos Usua

Jefe provincial de Sanidad de Logroño.

Jesús Torres Barreras

José María Delgado Ochague

Pascual Ayala Domínguez

Salustiano Blanco Castesana

**PENSIONES**

Sotera Ridruejo Altaro

Isabel Egurola Alastra

Pedro Pascual de Lallana Larragaña.

Lucía Moreno Díez

Jesús Gallego Delgado

Calixto Sáenz Gordón

Camilo Neira Arias

Agapito Blanco Calviño

Aurelio Ascaacbar San Miguel

José Romero Nieto

Logroño, 4 de noviembre de 1971.

El delegado de Hacienda,

## Electra de Logroño, S. A.

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados que con motivo de diversos trabajos que son necesarios realizar en nuestras instalaciones, nos veremos precisados a suspender el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 7, a los sectores y horas siguientes:

De las 8 a las 11 horas, aproximadamente

**SECTORES DE LOGROÑO**

Obras Públicas

San Lázaro

Alla

Imrealba

Aisa

San Adrián

San Bernabé

La Calzada

San Ramón

Guindalera

Ramblasque

De las 8 a las 12 horas, aproximadamente

**SECTORES DE LOGROÑO**

Covarrubias

Cigüeta

Rogamos disculpen las molestias ocasionadas por esta interrupción.

Logroño, 5 noviembre 1971.

## NOTA DEL CONSULADO DEL URUGUAY

Se comunica a los ciudadanos uruguayos residentes o en tránsito en las provincias de Navarra, Huesca, Logroño, Soria y Zaragoza que el domingo 28 de noviembre próximo, se realizarán en el Uruguay elecciones nacionales. Por ello y conforme con lo dispuesto en la Ley de 18-9-1970 que reglamenta la obligatoriedad del voto, deberán concurrir con la credencial cívica y demás documentos de identidad a esta Oficina Consular (Avda. de Pío XII, Torre

Krezmendí, Teléfono 221716 de Pamplona), para acreditar haberse ausentes del país, dentro de los 20 días anteriores y dentro de los 20 días posteriores a la elección, lo que significa una doble presentación.

En tales comparecencias se les extenderán las oportunas actas gratuitas, acreditativas de su ausencia, sin las cuales incurrirán en las infracciones previstas por la citada ley.

El cónsul,

Gabriel de Biurrun Altadill

## HACE 25 AÑOS

MIERCOLES, 6 DE NOVIEMBRE DE 1946

### SESION MUNICIPAL

En sesión municipal presidida por el alcalde, señor Pernas se dio cuenta de haber regresado de San Sebastián el concejal delegado de Abastos, tras de haber realizado gestiones para conseguir que el cupo de pescado asignado a Logroño pase al Ayuntamiento para su distribución en distintos puestos no faltando más que la autorización de Madrid. Igual deseo expresó el Ayuntamiento para las frutas y verduras. También se puso en conocimiento un escrito del administrador de la «Renfe» agradeciendo la colaboración prestada por el Ayuntamiento en el asunto de la nueva vía, solicitando un voto de gracias para el secretario de la Comisión, formada por don José San Juan y cabo de guardas don Eulogio Ajamil.

—En la Colegiata de la Redonda contrajeron matrimonio la señorita Aurorita Abrizqueta y don José Luis Peñalva. Bendijo la sagrada unión el profesor del Seminario de Vitoria R. P. Francisco Murúa, primo del novio. Durante la ceremonia cantó una melodía de la Virgen, de Tosetti, el presbítero don Agustín Barrera, de Elcego. Firmaron como testigos don Justo Murúa, don Joaquín Peñalva, don Donato Murúa y don Fermín Aragón.

—También en la Colegiata de la Redonda consagraron sus amores la señorita Carmen Parra Ramos y el profesor de dibujo y laureado pintor don Jesús Lozano, Bendijo la unión el M. I. señor abad de la Colegiata, don Benjamin Salas Diestro.

## HACE 50 AÑOS

### NUEVO SECRETARIO DE LA AUDIENCIA

Fue nombrado secretario de la Audiencia de esta capital nuestro paisano don Ignacio Sáenz de Tejada.

—En el Registro Civil no se efectuó en el día ninguna inscripción de nacimiento, defunción, ni matrimonio.

—En el Hospital Provincial no se practicó cura alguna de urgencia, y en la Inspección de Vigilancia no se facilitó noticia alguna.

—En Jalón de Cameros, la venta de lana estaba paralizada de bido al precio alto a que se cotizaba: 15 pesetas la arroba. Por el contrario, las lanas se vendían a precios fabulosos, y eso que no eran de buena clase.

## TOMBOLA

Amigos Sanatorio de San Pedro

NUMERO PREMIADO EL DIA 5:

**22-0036**

Caduca al cierre de la Tombola

## ¿Y de la Rioja, qué...?

¡RIOJANITOS, naturalmente (el regalo más típico de Logroño)

MAZAPANES DE SOTO

DULZURAS DE ESPAÑA

Exclusivas de:

HIJA DE FELIPE ROMERO

Gral. Mola, 25. Telf. 21-31-95



## RESTAURANTE

Comunica a su distinguida clientela y público en general que a partir del próximo día 8 y durante todos los LUNES —excepto días festivos y vísperas— cerrará por descanso, rogando disculpa por las molestias que tal medida les pueda ocasionar.

LA DIRECCION

## La Cámara Oficial de Comercio e Industria de la provincia de Logroño,

comunica a todos los comerciantes, Industriales y demás interesados que, en virtud de una modificación de las instalaciones telefónicas en dicha Corporación, los números correspondientes a la misma son los siguientes:

**21-14-07 y 21-14-08**

Tomen notas de dichos números, por favor.



## Modesto, el Nájara y el Logroñés

# LA «SENSACION» DE LA TEMPORADA EN LA SALERA

Luis Royo nos describe el ambiente



La jornada de este domingo se ofrecía en blanco, por tratarse de día de «vacaciones» futbolísticas, incluso en la categoría de Primera Regional. En lo que nos afecta a los najerinos, a pesar de que los juveniles siguen en la brecha, como quiera que a éstos el calendario les depara una muy peligrosa salida a Logroño, para ventilar los puntos del primer partido de la segunda vuelta, frente al Logroñés, partido que, por cierto, se celebrará en «Las Gaunas», a las diez de la mañana, tampoco por este lado tenemos oportunidad de subir a «La Salera». Por cierto, que en este partido juvenil (al iniciarse la temporada en «La Salera», el resultado final fue de empate a un tanto) no ofrece que digamos una panorámica muy optimista para nuestros muchachos, que se enfrentan nada menos

que al, en estos momentos, primer clasificado en la general.

Pero, a lo que íbamos. Afortunadamente, esa «huelga» de nuestro complejo deportivo no se produce. Hace ya tiempo que la directiva najerista tenía proyectado un partido-homenaje a Modesto, aquel gran jugador que defendiera los colores de nuestro equipo con el mayor de los entusiasmos y que resultó la temporada pasada lesionado de consideración, hasta el punto de que todavía no le ha sido posible volver a formar con su tan querido equipo, y nos tememos que esta inactividad le haya de suponer el cese definitivo como futbolista practicante.

Y la ocasión no pudo venir más oportuna. Precisamente, por estas fechas en blanco a que los partidos internacionales obligan. Como siempre (y eso es, además, lo obligado), las relaciones entre logroñesistas y najeristas han sido cordiales hasta el extremo, y así la conveniencia para el Deportivo Logroñés de celebrar contiendas amistosas en estos lapsos de tiempo que se prolongan más de lo normal, hizo saltar la chispa. Y aquí tenemos programado un partido que desde el momento en que se conoció la noticia ha producido la mayor de las expectativas. Y ello, en Nájera y en Logroño, de don-

de ya conocemos a muchos aficionados que, además, aprovecharán la oportunidad para una nueva, y siempre grata, estancia en estas orillas del Najerilla. Que, sobre todo deportivamente, demostrado está, a todos los niveles, cuán hermanadas se encuentran la ciudad de Nájera y la capital de esta provincia logroñesa y de la Rioja.

El partido comenzará a las cuatro de la tarde. El Nájara, que aprovechará también para una mejor puesta en forma, hará intervenir a lo mejor de sus hombres, y el Logroñés tiene prometida la formación de todos sus mejores jugadores, lo que constituye el mayor de los alicientes, por esta oportunidad de que, sin movernos de casa, podamos admirar y aplaudir a ese equipo que, a pesar de algunos momentos no todo lo positivos que se desearían, tan brillante embajador de nuestra tierra viene resultando por esos campos de fútbol, en una categoría tan difícil como es la Segunda División.

Y hablamos de aplaudir. Porque, preciso es, al saltar los logroñesistas al campo, la ovación tiene que ser de gala. Bien la merecen, jugadores y directivos, no sólo por el dicho gran papel en Segunda División, sino por el tan laudable rasgo de participar en este homenaje a un jugador que en todo mo-

mento ha dado lo mejor de sí mismo en defensa de unos colores con los que se comprometió, y que a fuerza de hombría, caballerosidad y buen juego, tanto ha contribuido en los triunfos, dentro y fuera de casa, de este equipo al que tanto queremos todos los aficionados y no aficionados, en Nájera.

El lleno en el complejo deportivo de «La Salera» ha de ser impresionante. Modesto, el Logroñés y el Nájara son tres elementos que, conjuntándose, forman lo que muy bien podríamos considerar «sensación» de la temporada. Y como además la tan referida fecha futbolística en blanco, aleja todas las posibles competencias, allí hemos de estar todos, con el Nájara, con el Logroñés y con Modesto. Después, lo que ocurra en el campo podrá ser secundario, pues el resultado no afecta para nada a la marcha de los equipos, pero la «bomba» futbolística de la temporada, que está ya en funcionamiento, ha de dar los apetecidos resultados, tanto deportivos como económicos. Y ya verán los espectadores cómo la inicial diferencia entre un Segunda División y un Primera Regional no se nota tanto, y el interés del partido ha de producir el más encendido entusiasmo entre los partidarios de ambos clubs, que en mayoría, y esto lo decimos por los najerinos, son los mismos.

LUIS ROYO

## RINCON DE NOTICIAS

### LA SOCIEDAD RECREATIVA CANTABRIA INICIA EL QUINTO TROFEO DE OTOÑO DE TENIS

Sigue, con intensidad cada vez mayor, el auge de este deporte.

Terminado ya el campeonato social de la Hípica, es ahora la S. R. Cantabria la que pone en marcha su anual trofeo de otoño, esperándose una gran afluencia de participantes.

Los socios que deseen tomar parte en él, se recuerda que este campeonato es exclusivamente

### ACUERDOS DEL COMITE DE JUVENILES

El Comité de juveniles de la Federación Navarra de Fútbol acordó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Partido Berceo - At. Riojano: Doble amonestación y multa a Francisco San Martín Monterrubio (At. Riojano), por empleo de juego peligroso, siendo reincidente. Amonestación a Régulo

Partido Logroñés - Balsamaiso: Doble amonestación a Jorge Torrecilla Lerena (Balsamaiso), por alejar el balón del punto de juego peligroso, siendo reincidente. Amonestación a Régulo

### LA UNION, A FUNES

Mañana sale hacia Funes el conjunto riojano La Unión para jugar su encuentro de Liga de Tercera Regional contra el Peñarol. Los riojanos viajan con

gran ilusión, puesto que aspiran con traerse algo positivo de este viaje, ya que así les permitiría continuar de líder de la primera vuelta. Que haya suerte

### CITACION DE LA S. R. CANTABRIA

Se cita a los atletas que van a representar esta temporada a la Sociedad Recreativa Cantabria se personen con el mate-

ria de entrenamiento mañana, domingo, a las diez de la mañana, en las instalaciones de la mencionada sociedad.

### SOBRE EL IV CAMPEONATO PROVINCIAL DE CAZA MENOR CON PERROS

Con motivo de celebrarse el campeonato social para seleccionar el campeón y subcampeón que ha de participar en el IV Campeonato Provincial de Caza con Perros, organizado por la Federación Provincial, se advierte a todos los cazadores que mañana, domingo, entre las horas comprendidas entre las siete de la mañana a la una de la tarde, queda terminantemente prohibido en todo el término municipal

de Sotés ejercitar el deporte cinegético de la caza.

Se advierte a todos los cazadores inscritos se presenten en la oficina de la Sociedad de Cazadores hoy, sábado, a las 17,30 horas, a fin de recibir instrucciones.

Las pruebas darán comienzo en Sotés a las nueve de la mañana, y terminarán a la una de la tarde.

### EL DOMINGO, JEREZ DEPORTIVO-LEONESA

El partido Jerez Deportivo-Cultural Leonesa, previsto en el calendario para el seis de enero, se jugará mañana, en el

Estadio Domeneq, a las 11,45 de la mañana, dado que por la tarde juega nuestro viejo conocido Jerez Industrial y Eoña.

### EL ESTRELLA DEL NORTE, A BILBAO

Nuestro primer equipo de baloncesto, el Estrella del Norte, se traslada el domingo a Bilbao para contender contra el Claretiano, a las 11,45, en las pistas del Colegio Corazón de María. En este partido actuarán como árbitros los colegiados de Zaragoza señores Menal y Royo.

El encuentro puede resultar muy productivo para los riojanos, dado que se enfrentan a un equipo que posee los mismos puntos en la tabla y está situado, junto al Estrella del Norte, en la zona peligrosa de la clasificación. Hay que ganar, necesariamente.

### LA TERCERA REGIONAL AL DIA

Resultados del pasado domingo en el grupo «B» de Tercera Regional:

Cárcar - Artajonés Pr.	0-2
Ildoya - Peñalén	3-0
La Unión Salvat	0-0
Injerto - Cirauqui	1-1

### CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

LA UNION	7	5	1	1	18	6	11
Ildoya	7	4	2	1	14	8	10
Artajonés Pr.	7	4	2	1	10	10	10
Injerto	7	3	3	1	19	6	9
Salvat	7	2	4	1	9	7	8
Peñalén	7	2	1	4	11	14	5
Cirauqui	8	1	2	5	13	23	4
Urcania	7	2	0	5	10	27	4
Cárcar	7	0	3	4	5	12	3

### EL CAMPEONATO NAVARRO DE AFICIONADOS

Ya se encuentra en los cuartos de final el campeonato navarro de aficionados. Los ocho equipos que continúan en la competición, han quedado emparejados como sigue:

Pamplona Iruña.  
Artajonés Osasuna Pr.  
Chantrea Burladés.  
Muskaria Bañuel

Los encuentros de ida se disputarán mañana, el Pamplona Iruña se adelanta a esta tarde y se aplaza el Muskaria-Bañuel, que deberá celebrarse antes del 30 de noviembre. Los cuatro encuentros de vuelta han sido señalados para el día tres de diciembre, que es festivo en toda Navarra.

### GIMNASIO DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS DE LA JUVENTUD

Han dado comienzo las clases en el gimnasio de estas instalaciones, sito en Camino de las Norias, 1 y 3, teléfono 211329. Las modalidades a practicar son: gimnasio de mantenimiento y puesta en forma, deportiva correctiva, halterofilia, etc.

Horario, de 7 a 8 y de 8 a 9 de la noche. A quien interese toda clase de información puede adquirirla en la propia instalación durante las horas indicadas o bien en la Delegación Provincial de la Juventud, de 12,30 a 2 de la tarde, en Calvo Sotelo, 15-2, teléfono 215405.

### FRANCO REYES SUSTITUYE A SATUR GRECH EN EL FERROL

Rafael Franco Reyes, que se encontraba en Venezuela como entrenador del equipo olímpico, regresará hoy a El Ferrol para hacerse cargo del equipo, susti-

tuyendo a Satur Grech. Franco Reyes fue jugador del Coruña y del Ferrol, en este último equipo en la temporada 55-56.



Erostarbe I y Oreja II. Luego jugarán Iribar y Carretero frente a Erostarbe II y Bados, y además, Amilibia y Astarloo contra Tellechea e Inchaurredo.

EDUARDO  
Foto: Herce

# GLENDOR



## SOMOS LA MODA

Vara de Rey 34 - Logroño



SEGUNDA REGIONAL

## Berceo-Varea, mañana a las cuatro de la tarde, en Las Gaunas

En El Salvador, 11'30 YAGUE-LOYOLA

La nueva jornada de descanso impuesta en las categorías nacionales y Primera Regional deja la tarde libre para que Las Gaunas sea escenario de un bonito choque de Segunda Regional. Efectivamente, el líder de esta categoría, el Berceo, recibe al Varea, que es un equipo muy luchador y peleón que opondrá seria resistencia a los verdes. La campaña vareana es un tanto irregular, pues junto a muy buenas actuaciones, llenas de entusiasmo y corazón no exento de buen fútbol, caso de su confrontación contra el Haro Deportivo, los blanquirrojos arlequinados tienen otras actuaciones menos brillantes.

La tarde dominguera promete ser muy interesante, habrá sana rivalidad y abundancia de seguidores vareanos lo que dará al espectáculo un bonito y simpático colorido.

El segundo de la tabla, que es en estos momentos el Haro, tiene ante sí un encuentro muy pelagudo, la llegada del River Ebro a terreno hareño puede demostrarnos el momento actual de los albinegros. Los rinconeros forman un cuadro cómodo y luchador, que pondrá a prueba al bando larrero. Aun con todo, si las huestes de Grijuela ponen un poco de garra,

deben obtener un triunfo convincente.

El tercero en discordia, que no es otro que el At. Riojano, tiene una difícil salida a Calahorra. Los industriales de la Ciudad de los Mártires han pasado últimamente a engrosar el grupo de aspirantes a los dos puestos clasificatorios y el envite entre Calahorra Industrial y At. Riojano es de gran importancia para el futuro de ambos cuadros, más para los calahorranos que, si caen puntos en casa, verán escaparse sus posibilidades, en tanto los riojanistas darían un paso firme para esas aspiraciones.

Para los puestos de abajo hay dos partidos de gran interés. Son los que se juegan en Mendavia y Alberite. En la localidad navarra reciben al Albelda en un partido en el que, si ganan los locales, pueden incluso abandonar el farolillo rojo de la tabla que ostentan desde el comienzo de la competición. Es necesario, pues, que los componentes del Albelda se esfuerzen al máximo para conseguir un resultado positivo, si no su permanencia en la categoría comenzaría a peligrar.

El Alberite, por su parte y al amparo de sus seguidores, tiene que dar cuenta del Vianés

para, de esta forma, rebasarlo en la tabla. No serán fáciles de batir los navarros que, en sus salidas, salvo en Haro, se han mistrado siempre peligrosos y difíciles, por lo que los riojanos necesitarán jugar con ganas para que los puntos se queden a la vera del Iregua.

El Lodosa se desplaza a Pradejón, donde no parece tiene posibilidad de éxito. El Pradejón tiene esta año más calidad que los navarros y en esta oportunidad deben salir airoso ante un Lodosa que, con sus tres negativos, ha empezado a ocupar zonas bajas de la tabla. Lo que quizá espuele un tanto a los lodosanos.

El Salvador anuncia para las once y media de la mañana un Yague-Loyola que tiene muchos atractivos. Los de la barriada han entrado de nuevo en el buen camino y todavía tiene serias aspiraciones de clasificación, en tanto los colegiales siguen con su irregularidad que incluso los ha llevado a ceder la pasada jornada un punto la Mendaviés en el propio Agustín Narganes. Habrá competencia pues el Loyola, que sale con pronóstico desfavorable, intentará tirar por tierra el mismo.

JUVENILES

## Hoy, a las 4'30, Loyola A.-Arnedo en Agustín Narganes y Berceo A.-Balsamaiso A, en Las Gaunas

En Primera Categoría el choque más importante lo juegan esta tarde en las Gaunas Berceo A y Balsamaiso A. Se trata de dos serios aspirantes a jugar la fase final y hoy uno de ellos debe quedar un poco descolgado. Ambos cuadros vienen actuando bien y, como las fuerzas parecen muy niveladas, el pronóstico es incierto, teniendo cabida dentro del mismo los tres signos.

También esta tarde en el Agustín Narganes tenemos encuentro de esta categoría. El Loyola A, tras su goleada a La Calzada, recibe al potente Arnedo que tratará de recuperar el punto que los loyolistas se llevaron de Planarresano en la primera vuelta, lo que puede conseguir a no ser que los lo-

groñeses tengan una actuación brillante.

El Yague en "El Salvador" debe batir al desconcertante At. Riojano, aunque no conviene olvidar que los riojanistas son una caja de sorpresas, lo mismo golean al mejor que al domingo siguiente pierden sin paliativos. ¿Qué toca mañana?

El líder tiene en Las Gaunas la visita de un Naxara que está realizando una más que aceptable campaña y que obligará al Logroñés a no confiarse, si quiere conseguir dos puntos muy necesarios para seguir manteniendo la cabeza.

En Santo Domingo, choque de colistas. La Calzada y Haro se enfrentan en un encuentro muy igualado en el que el factor campo puede decidir la suerte

del lance.

En segunda Categoría la jornada, una vez más, favorece para los conjuntos mirandeses. El Deóbriga recibe al Estrella Logroñés, que tiene problemas internos al margen deportivo, que hace que los chavales salten al campo con la moral muy baja, el triunfo mirandés se presume fácil y abultado. Tampoco el Ili-Mirandés encontrará muchas dificultades para batir al Balsamaiso B en Las Gaunas. La Unión, que se desplaza a Murillo, tiene la oportunidad de obtener dos nuevos positivos ante un Rápido que viene mostrando muy flojito. El encuentro más nivelado es el Loyola B Eberceo B en el que cualquiera de los dos equipos puede resultar vencedor.

Escribe: J. M. FERNANDEZ

DECISION SORPRENDENTE

## Carrasco campeón mundial de los ligeros

Mando Ramos, que ganaba de punta a punta el combate, fue descalificado



MADRID, 5. (Pyresa). — Ante la sorpresa general, el árbitro nigeriano Udobote ha proclamado a Carrasco campeón del mundo de los pesos ligeros esta noche en el Palacio de Deportes de Madrid. La sorpresa ha sido grande, puesto que el boxeador norteamericano Mando Ramos llevaba ganado el combate desde su principio. Ya en el primer asalto Mando Ramos acauzó a Carrasco con un «crochet» de izquierda a la cara que le dejó sentado en el «ring». El árbitro contó ocho segundos y Carrasco se levantó. Después, si es cierto que Carrasco se ha entonado más y, pese a que Ramos ha dominado siempre el centro del «ring», Carrasco, con gran valentía, y en algunos momentos hasta con serenidad, ha ido punteando con la izquierda a la cara de Mando Ramos, que ha quedado pronto enrojecido. Todos los gritos de ánimo hacia Carrasco se pararon cuando Carrasco se levantó. Después, ante la reacción de Carrasco, esos gritos se han reiniciado, pero Ramos ha demostrado que cuanto tocaba con la derecha a cualquier parte del cuerpo de Carrasco, sobre todo a la cara, éste quedaba desarbolado. Ya en el sexto asalto, aunque Carrasco se defendió de un golpe bajo, un derechazo de Mando Ramos dejó a Carrasco completamente «groggy». En el noveno asalto, Carrasco supo lanzarse al cambio de golpes para evitar que Mando Ramos le dominase y pudiese golpearle con su terrible derecha. Después, en el décimo asalto, Carrasco ha caído por dos veces y ha sido contado. La tragedia estaba ya en el «ring». Carrasco se veía que no estaba consciente. Las piernas se le doblaban, el cuerpo, cuando se ponía de pie, se tambaleaba. Su

mirada estaba perdida y su boca se encorvaba con angustia, regañando aire. En el undécimo asalto, un poco recuperado Carrasco por los cuidados que le aplicaron en el rincón, en el intermedio, se rehizo un poco y procuró boxear, pero se veía que no estaba en condiciones.

En cuanto Ramos le tocaba, Carrasco se asía a su contrario. En uno de estos golpes de derecha de Mando Ramos, Carrasco se agarró y el boxeador norteamericano, para deshacerse de él, giró con el cuerpo, al mismo tiempo que le empujaba a Carrasco y le derrumbaba en el suelo. Hubo gran confusión porque no se sabía si el árbitro contaba o no. Y lo que ocurrió es que ante el griterío del público no se había oído el golpe del «gong» que daba por finalizado ese asalto. Nada más comenzar el asalto doceavo, cuando Ramos agarró a Carrasco, el árbitro, ante la sorpresa general, paró el combate. Mandó a los boxeadores a sus respectivos rincones y él se fue a otro, sacando su cartulina para apuntar no sabemos qué. Esta cartulina se entregó a unos jueces, que tampoco entendían que es lo que decía el juez director del combate. Al final, por fin, se aclaró y la decisión del señor Udobote era dar por vencedor a Carrasco, debido a que descalificaba a Mando Ramos.

Ha sido en realidad una decisión sorprendente que, al conocerse entre el público, ha causado la natural alegría, porque con ello Pedro Carrasco queda proclamado campeón del mundo. La verdad es que Carrasco no ha ganado el combate.

Max  
Merkel,  
entrenador  
del  
Atlético de  
Madrid

MADRID, 5. (Pyresa). — A las once de la mañana de hoy, el austríaco Max Merkel y el Club Atlético de Madrid han firmado el contrato que, como entrenador, une al técnico con el equipo rojiblanco de la capital por un período de dos años. Al acto, que tuvo lugar en el domicilio social del club, asistieron, además del señor Merkel, el secretario general del Atlético, don Luis Cano Portal; el gerente, señor Carrascosa; el delegado de fútbol, don Vito Martínez, y los directivos señores Ortega y Santos.

Aunque no se han dado a conocer las condiciones del citado contrato, el club ha desmentido las cifras hasta ahora publicadas y se ha limitado a señalar que «son muy similares a las del que tenía su antecesor, señor Domingo».

**PAÑERÍAS**  
**asensio**

**+**

**LA TRINCHERA DE HOY**

**=**

**TOTAL ELEGANCIA**

**Sagasta·4**  
**LOGROÑO**

## PISOS UNICA OCASION

SITUADOS EN VARA DE REY

EXENTOS DURANTE 20 AÑOS

(88 viviendas Expte. LO-I-21/64. Grupo I)

PRECIOS DESDE 365.000 PESETAS A  
475.000 PESETAS

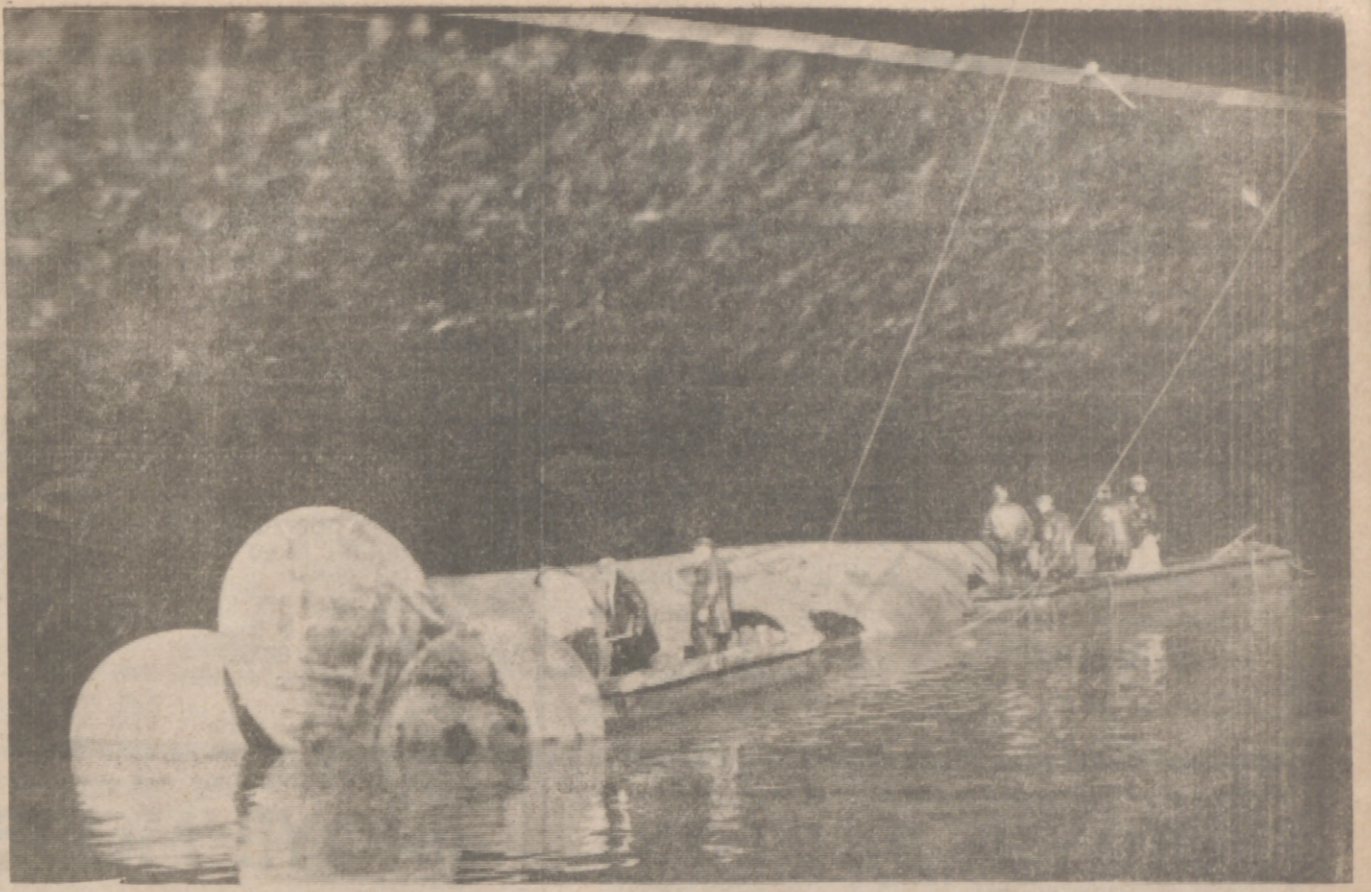
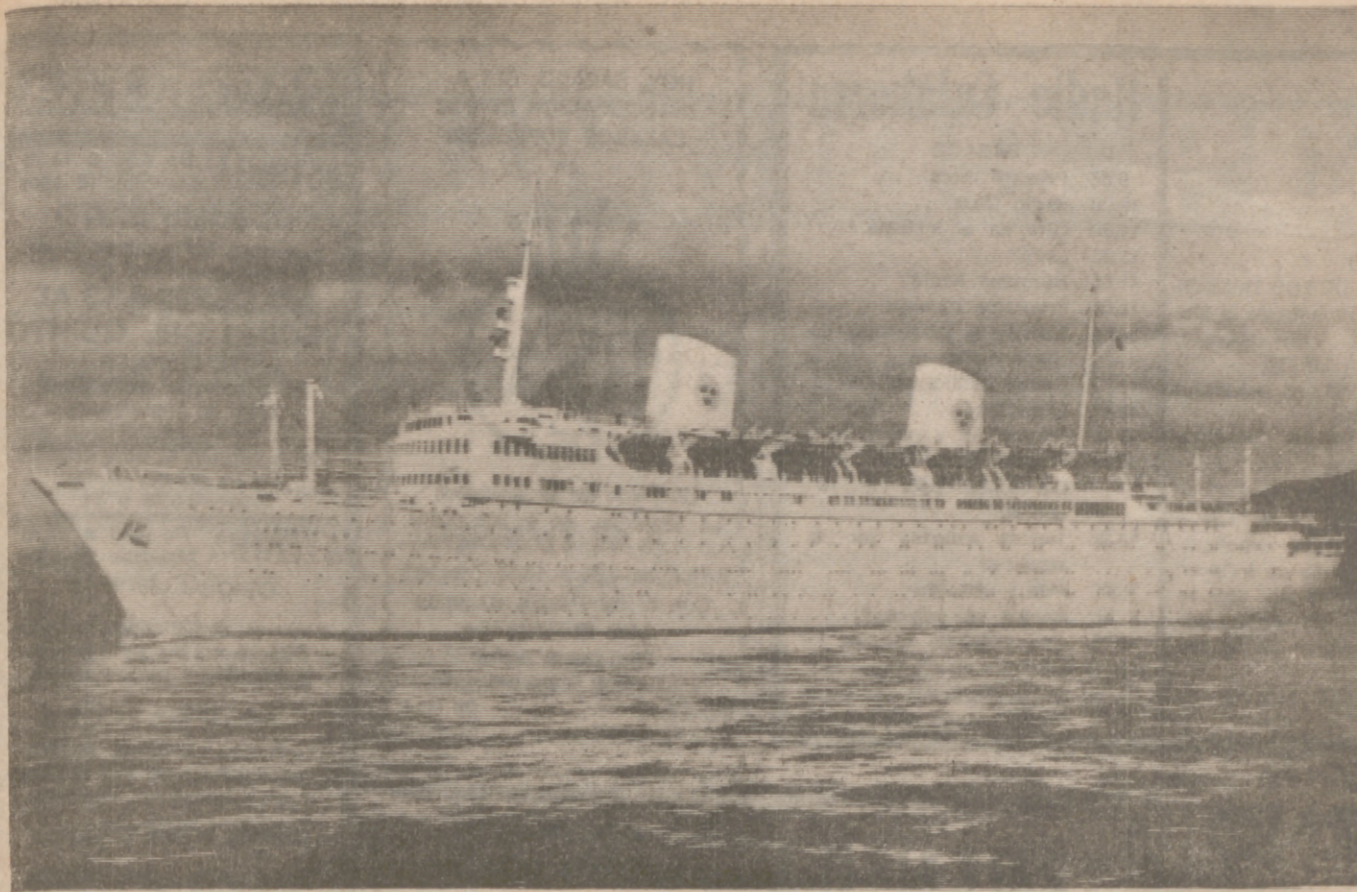
SIN ENTRADA  
A PAGAR EN 10 AÑOS

Dotados de calefacción central, cocinas mixtas de gas y electricidad. Portal todo lujo. Ascensor-descensor.  
PISOS TOTALMENTE TERMINADOS

Promotor: J. M. López Fecha Calif. Defvta.: 31-8-67 Registrado en la Deleg. Prov. del M. de la Vivienda, núm. 17. Viviendas para residencia permanente del titular

RAZON: V. de Rey, 71.  
G Vía. 24. entlo. Teléfono 22-47-64.





Sólo existen cuatro puertos en el mundo que puedan albergar grandes trasatlánticos, por lo que su limpieza resulta muy difícil. — (Foto «Efe»).

La limpieza del fondo exterior del casco de un buque supone un enorme gasto para las compañías navieras. — (Foto «Efe»).

# FLORA Y FAUNA MARINA: UNA AMENAZA PARA LA NAVEGACION

Dos veces al año las compañías navieras más importantes del mundo tienen que llevar sus trasatlánticos a tierra para someterlos a una limpieza que, durante siglos, y a pesar de los avances de la ciencia, no ha logrado hacerse de otra manera más sencilla.

Nos referimos a las lapas, algas y otros organismos marinos que se acumulan en la parte exterior del fondo del buque, y cuyo coste de limpieza cuesta cientos de millones, no sólo a las empresas navieras, sino a las economías nacionales.

Salamente en Inglaterra la cuenta asciende a 50 millones de libras esterlinas anuales, mientras que Noruega calcula que sus gastos de limpieza de buques ascienden a 10.000 libras esterlinas anuales por cada barco de 10.000 toneladas. En América el gasto anual es de unos 700 millones de dólares.

Ante este hecho, tanto los Gobiernos como las compañías, en todo el mundo, demuestran gran interés en dos programas de investigación que se están llevando a cabo en Inglaterra y que, al parecer, pueden dar la solución a este problema.

Ambos programas están siendo patrocinados por la Royal Navy (Marina Real Británica) y posiblemente estarán terminados en los próximos tres años.

## ENORME PREOCUPACION

¿Por qué la acumulación de estas hierbas marinas suponen una preocupación tan grande?

Un portavoz de una importante compañía naviera, explicó: «En primer lugar perjudica la resistencia del casco. También ori-

gina un considerable aumento de consumo de combustible impide el mantenimiento de la velocidad y es un serio obstáculo para que el buque alcance la velocidad máxima».

Es también una pesadilla para los propietarios, ya que la limpieza de estas hierbas marinas suponen un gasto anual de gran consideración.

Todo esto podría evitarse si se lograra un tratamiento eficaz que las destruyese.

## MUY CARO

«El librarse de las hierbas marinas —continúa el portavoz—, mediante una pintura especial que proteja la coraza del buque, cuesta casi 1.000 libras esterlinas (unas 168.000 pesetas) cada vez. Y es necesario pintar dos veces al año».

«Las algas son todavía más difíciles de desprender. Cuesta seis veces más y también hay que hacerlo dos veces al año».

«Esta limpieza, a pesar del coste, no puede dejar de hacerse. Si las algas se amontonan

en gran cantidad, existe verdadero peligro de que atasquen los propulsores y causen serias averías».

Si los pasajeros y la tripulación se preocupan, los propietarios de los buques todavía se preocupan más. El coste de llevar a tierra un trasatlántico es de 100.000 libras esterlinas, y

para empeorar las cosas, sólo existen cuatro puertos en el mundo capaces de albergar a grandes buques.

## SOLUCION IDEAL

David Houghton del Departamento de Investigación de la Royal Navy, en la estación de Portsmouth, dice: «Hay que

conseguir que los buques estén en óptimas condiciones al mayor tiempo posible. El lograr que la limpieza del fondo dure cuatro años es el primer objetivo».

«Lo ideal —continúa— sería que el buque, al construirlo, recibiese un tratamiento especial que evitase la acumulación de lapas, algas y organismos marinos en su casco, pero esto, hasta ahora, no ha podido lograrse. También sería una solución si se hallase el medio de limpiar el buque sin necesidad de llevarlo a puerto».

Irónicamente, el mejor sistema que se ha logrado hasta ahora es el que utilizaban los antiguos romanos. Consiste en forrar la parte exterior del barco con una capa de plomo y cobre.

Este sistema resulta bastante eficaz para evitar la acumulación de hierbas, pero, desgraciada-

mente este método sólo es aplicable a barcos de madera.

## PROBLEMA PRINCIPAL

En la actualidad, el principal problema es, básicamente de distribución. En otras palabras, el veneno o disolución debe estar presente en la cantidad adecuada en el lugar adecuado, y en el momento oportuno.

Las pinturas que llevan en su composición óxido de cobre como ingrediente tóxico, son las que dan mejores resultados para controlar las malezas perjudiciales que se adhieren a los buques.

Uno de los programas de investigación que se lleva a cabo en la Universidad de Keele, Inglaterra, bajo la dirección del Dr. David Morgan estudia el problema de una manera diferente.

Se trata de investigar el mecanismo —particularmente los

procesos hormonales— que tienen lugar en la sedimentación, orientación y calcificación de diversos tipos de lapas y otros animales marinos.

Una vez hayan concluido su estudio, intentarán evitar el desarrollo de estos animales marinos por medio de algún producto químico que interfiera y elimine, si es posible, el proceso natural.

## PELICULA FINA

El otro proyecto, realizado por científicos en Portsmouth se refiere al proceso mecánico de las algas y otras plantas.

Al parecer, en la parte exterior del casco del fondo del barco se forma una fina película de lodo que cubre la superficie no tóxica una vez que el barco ha estado sumergido unas cuantas horas.

Esta película atrae las bacterias que, a su vez, se crean condiciones en la superficie para el asentamiento de animales y plantas.

Las algas, plantas y animales marinos no son sólo una amenaza para los barcos. Cada vez son más las industrias que co-gen el agua del mar para el funcionamiento de su maquinaria... y se encuentran con la dificultad de no poder coger agua «sola».

«Pero como David Houghton dice: «Esperamos que los dos programas que se llevan a cabo en Inglaterra nos den la solución».

Copyright EFE

## EN ESPAÑA FRIO Y CHUBASCOS

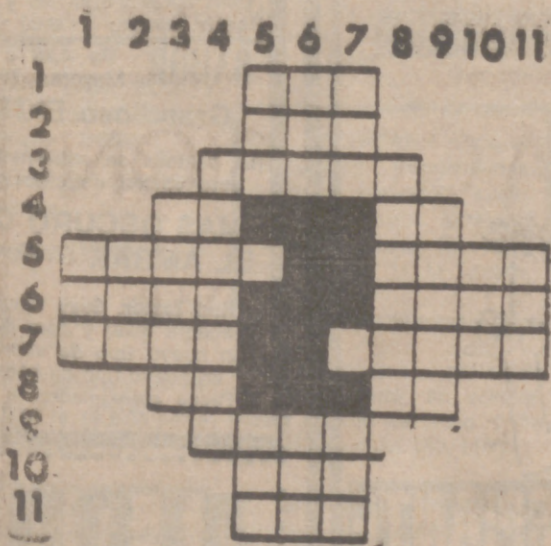
Tiempo previsto para hoy: Los mapas previstos para hoy al mediodía dan un anticiclón centrado en las Azores y una borrasca en el mar del Norte. Esta borrasca se prolonga en forma de surco de bajas presiones hacia el Suroeste, hasta la Península Ibérica. Este surco lleva consigo un frente frío que hoy al mediodía estará sobre la Península, según la línea que va, aproximadamente, desde Pamplona al Sur de Lisboa. Los vientos soplarán del Oeste en el transcurso del día y soplarán de componente Norte, y harán con ello que la temperatura descienda notablemente. Con el paso del frente se producirá un empeoramiento del tiempo con cielos cubiertos en Galicia, Cantábrico, Duero y cuenca del Ebro donde se registrarán chubascos de lluvia. En Cataluña, La Mancha y Extremadura empeorará durante la mañana, aumentando la nubosidad considerablemente a partir del mediodía, con posibles chubascos de lluvia. En Levante, Segura y Andalucía, el empeoramiento se producirá a última hora de la tarde y los chubascos, de tener lugar, caerán por la noche. Los vientos soplarán fuertes, de componente Norte, en el Cantábrico, y del Noroeste, fuertes también en la cuenca del Ebro. En Baleares, buen tiempo, empeorando a última hora, y en Canarias, buen tiempo, despejado o poco nublado.

## EN LA RIOJA

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO

Máxima, 16,4 grados, a las 15 horas. Mínima, cero grados, a las 7 horas. Media, 8,2 grados. Presión atmosférica, 733, estacionaria. Humedad relativa: Máxima, 96 por 100, a las 7 horas, y mínima, 43 por 100, a las 15 horas. Lució el Sol 8 horas y 35 minutos. Sale el Sol a las 6,28 horas y se pone a las 4,41.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Demostrativo. — 2: Prenda militar. — 3: Medida inglesa para líquidos. — 4: Artículo. Pronombre. — 5: Rasgo. Cualquiera de las islas rasas y arenosas del mar de las Antillas. — 6: Cerco de hierro con que se ciñe el molde. Al revés, oficina de las casas de moneda donde se acuñaba el martillo. — 7: Al revés, rogué. Al revés, habita. — 8: Canto de arrullo. Partícula privativa. — 9: Extraed. — 10: Preposición. — 11: Extremo.

**VERTICALES.** — 1: Prefijo. — 2: Al revés, entregar. — 3: Pasar la lengua por una cosa. — 4: Conejos nuevos. — 5: Periodo de tiempo. Interjección. — 6: Nota musical. Planta crucifera hortense. — 7: Plantigrado. Altar. — 8: Imprudencia, terquedad. — 9: Lengua del Lacio. — 10: Moneda japonesa. — 11: Se atreve.

## SOLUCION AL ANTERIOR

**HORIZONTALES.** — 1: Mes. — 2: Aso. — 3: Alosa. — 4: aM. — 5: Patea. acaS. — 6: atoN. Buró. — 7: sarI. Basar. — 8: aZ. — 9: Atajo. — 10: Ara. — 11: Non.

**VERTICALES.** — 1: Pas. — 2: Ata. — 3: Atora. — 4: Ameniza. — 5: Mal. Ten. — 6: Eso. Aro. — 7: Sos. Jan. — 8: Acabado. — 9: Acusa. — 10: Ara. — 11: Sor.



Primer Aniversario  
EL SEÑOR

## Don Silvestre Sobrevilla Barrenechea

QUE FALLECIO EN ALESANCO EL DIA 1 DE NOVIEMBRE DE 1970, A LOS 78 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los S. S. y la B. A. de Su Santidad R. I. P.

Sus hijos, doña Mercedes y don Juan Antonio (Sacerdote en la Redonda); hijo político, don Lorenzo Cereceda; nietos Juan Antonio y María Nieves; hermana, doña Agueda; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará HOY, SABADO, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de la Asunción, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Alesanco, 6 de noviembre de 1971.



EL SEÑOR

## Don Manuel Madorrán Martínez

Propietario «Bar Manolín»  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 43 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignada esposa, doña María García; hijo, don José Manuel; padres, don Manuel y doña Julia; padres políticos, don José García y doña Concepción Jimeno; hermanos, don Félix, doña Alicia y don Eduardo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 6 de noviembre de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de la Redonda.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, SABADO, a las CINCO.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.  
CASA MORTUORIA. — Plaza de los Héroes del Alcázar, 14.



Cuarto Aniversario  
LA SEÑORA

## Doña Margarita Garoña Angulo

QUE FALLECIO EL DIA 6 DE NOVIEMBRE DE 1967, A LOS 64 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su viudo, don Tirso González (Maestro nacional jubilado); hijos, doña María Dolores, don José Luis y don Tirso; hijos políticos, don Emilio Barrés, doña Raquel Blanco y doña Rosina García; madre, doña Eugenia; hermanos, don Francisco, don Tomás, don Abundio, don Julián y don Basilio; hermanos políticos; nietos, José Antonio, María Margarita, Raquel y Margarita; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA DOMINGO, día 7, a las DOCE, en la Parroquia de Santa María de Palacio, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 6 de noviembre de 1971.



# RADIO RIOJA

9.00: Matinal Cadena SER	7.40: Santo Rosario
10.00: Aires del Ebro	8.00: La canción y sus intérpretes
12.00: Radiovariedades	9.30: Antena de alcance
12.30: Mediodía Cadena SER	10.00: Radio Nacional de España
1.00: En marcha noventa minutos.	10.30: Música para la cena
2.30: Radio Nacional de España	10.45: Logroño siete días
3.00: Sobremesa	12.00: El club de los traspasados
4.00: Microfestival	1.00: Edición de madrugada
6.30: La otra música	1.15: Buenas noches Logroño
7.00: Disco Podium	

# T. V. E.

MATINAL	NOCHE
12.00 APERTURA Y PRESENTACION	9.00 TELEDIARIO
12.01 HOY TAMBIEN ES FIESTA SOBREMESA	9.30 LA NOCHE DE LOS TIEMPOS
2.04 SOBRE LA MARCHA	Hoy: «La tormenta de la Media Luna».
3.00 NOTICIAS A LAS TRES	Hoy: «Madrid, su sainete y su zarzuela».
3.25 EL ULTIMO CAFE	9.55 ANTOLOGIA LIRICA
4.30 CINE PARA TODOS	Hoy: «Frases de paz».
6.10 LA CASA DEL RELOJ	11.15 MARCUS WELBY, DOCTOR EN MEDICINA
Hoy: «La noche»	Hoy: «Frases de paz».
5.35 CATEDRATICOS DEL RITMO	0.15 VEINTICUATRO HORAS
Hoy: «Vamos a la feria».	0.40 DESPEDIDA Y CIERRE
7.30 ERASE QUE SE ERA...	
Hoy: «El jardinero enamorado».	
8.00 SIRASTA DE TRIUNFOS	

# Radio Calahorra

**SABADO**

9.05	Primera hora.
10.00	Radio Club.
11.00	Cita en la mañana.
11.20	Lavis.
11.30	Hermana Radio.
12.05	Programa musical.
	Música y canciones de Hispanoamérica.
	Discos dedicados.
13.30	Deportes.
13.40	Boletín de Información
14.00	Programa musical
	Canciones para el recuerdo
15.30	Treinta minutos con la zarzuela
16.00	Pida y escuche
17.00	Cantan las regiones.
19.15	Una orquesta famosa
19.30	Cita con el disco.
20.00	Santo Rosario
20.25	Notas locales

HOY, SABADO, DIA 6, INAUGURACION DE LOS SABADOS POPULARES en



(El Trono de la Juventud)  
La Empresa, en colaboración con «LAS PEÑAS LOGROÑESAS»  
**BAILE de 7,30 a 10,30 (noche)**  
Con el formidable conjunto «LOS SIDERALES»  
Con Angel Javier  
¡ATENCIÓN a los PRECIOS!  
SEÑORAS ... .. 20 Ptas.  
CABALLEROS ... .. 30 Ptas.

# CARTELERIA

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
**Divertido EXITO**  
¿Es cosa de hombres o no lo del vecino del quinto?  
**NO DESEARAS AL VECINO DEL QUINTO**  
TECHNICOLOR  
Alfredo Landa, Jean Sorel e Ira de Fustemberg  
El llo más desternillante que jamás ofreció el cine español!  
Pasos aprox.: A las 4.40-6.40-8.40 y 11.

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
**COLOSAL ESTRENO**  
Moderna, sofisticada, brillante, filmada en los escenarios multicolores de Las Vegas  
**LA ULTIMA CARTA**  
(Technicolor) David Janssen, Rosemary Forsyth, Eddy Williams  
Y el sensacional reestreno  
**RAQUEL Y SUS BRIBONES**  
Technicolor - Cinemascope  
Raquel Welch, Robert Wagner  
Pasos aprox.: Estreno, 4.30-7.45 y 10.55. Reestr., 6.15 y 9.15

# ¡HOY!! BRETON

¡Programa doble! TODOS LOS PUBLICOS

1.—¡ESTRENO de la nueva aventura de Tarzán! ¡TARZAN, el héroe invencible, en otra extraordinaria película. ¡Tarzán, Jane, Boy y sus amigos, las fieras de la selva, en su más grande aventura!



**TARZAN**  
FURIA SALVAJE  
DOROTHY HART PATRIC KNOWLES  
Director: Cyril Endfield

2.—¡El sensacional film del Oeste en COLOR!

# LOS CUATREROS

Con Edmund Purdom, Frank Latimore y María Silva

# ¡HOY!! MODERNO

¡Programa doble! AUT. MAYORES 18 AÑOS

1.—¡Riguroso ESTRENO del film violento y brutal! ¡LA LLAMAN CARNE DE PERDICION PORQUE ES CAPAZ DE TODO LO MALO! ¡UNA MUJER QUE DOMINA A LOS HOMBRES! ¡PARA ELLA, LOS HOMBRES NO SON MAS QUE INSTRUMENTOS PARA SATISFACER SU CODICIA!



2.—¡El sensacional reestreno en color

# ¡Viva Carrancho!

Con Robert Woods y Fernando Sancho

# AVENIDA ¡COLOSAL ESTRENO!

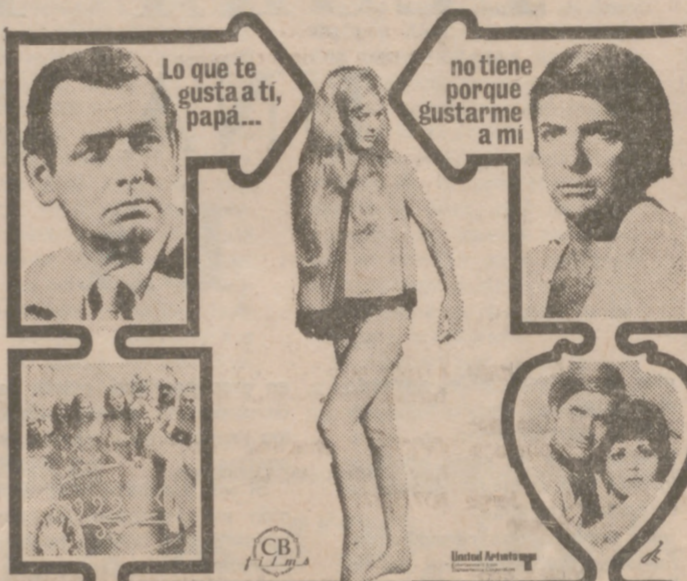
Continua de 4,30 a 12,30

AUT. MAYORES 18 AÑOS

Pases aprox.: Estreno, 4,30,

7,45 y 10,55. Reestr., 6,15 y 9,15

¡MODERNA! ¡SOFISTICADA! ¡BRILLANTE!  
Filmada en los escenarios multicolores de Las Vegas



# LA ULTIMA CARTA

proponido por David Janssen - Rosemary Forsyth - Robert Drivas  
Brenda Vaccaro - Don Rickles - CASAS PALACE  
Escrita y dirigida por Garson Kanin - Producida por Frank Ross

Con la presentación en la pantalla de la última bomba «sexy» de Hollywood: EDY WILLIAMS

Completará el programa el colosal reestreno

# RAQUEL Y SUS BRIBONES

TECHNICOLOR — CINEMASCOPE

Raquel Welch, Robert Wagner, Edward G. Robinson

# Aditivo de fuel-oil

Para su venta, se necesitan REPRESENTANTES a comisión relacionados con instaladores de calderas y quemadores. Interesados, dirigirse al Apartado 1.086. MADRID.

# Sala de Fiestas CLIPER

Hoy, sábado, día 6

EN FUNCIONES DE 7,30 TARDE Y 11,30 NOCHE

y mañana, domingo, día 7

EN UNICA FUNCION DE 7,30 A 11,30

PRESENTA EL GRAN ESPECTACULO

COMICO-MUSICAL

# Los Hermanos Calatrava Y SU CONJUNTO

ADEMAS, ACTUARA EL FAMOSO CONJUNTO MUSICO-VOCAL

# LOS BELAK

Nota: El domingo habrá función matinal

GALIANA PUBLICIDAD

# ¡POR FIN!!

EL TRASPLANTE...  
MAS CODICIADO...  
MAS DELICADO...  
MAS ORIGINAL...  
MAS DESEADO...

Después del corazón, del pulmón y del riñón, AHORA, el trasplante más A-PE-TE-CI-DO

Un «delicado» trasplante que le convertirá a usted en un DON JUAN a los NOVENTA AÑOS

¡El film más cómico de los últimos 20 años!

¡Provocará un delirio de CARCAJADAS!!

Después de ver este film, todo el mundo intentará un trasplante «igual» o «parecido»

Dotado del más perfecto equipo para la proyección de películas en TODD-AO 70 mm.

De 4,30 a 12,30. May. 18 años  
Pas. prog.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30.  
Pases film: 4,50-6,50-8,50 y 10,55  
Y el monumental complemento

«FORTALEZA DE LA PAZ»

en TODD-AO 70 mm y COLOR



UN FILM DE STENO

TECHNICOLOR

# ¡HOY!! OTRO GRAN DIA NA

Un superespectáculo en TODD-AO 70 mm.

# «ORO SANGRIENTO»

(Scope-Color) Lee Van Cleef, William Berger, Nick Jordan  
Y el monumental reestreno

# «MAFIA»

(COLOR) Kirk Douglas, Alan Cord y Susan Strasberg  
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 10,50  
Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15

# SAHOR

De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años

# Grandioso EXITO

¡La pantalla se estremece ante este volcán de emociones!

# MAS OSCURO QUE EL AMBAR

(Technicolor)

Rod Taylor, Suzy Kendall, Theodore Bikel y Jane Russell

¡Un nuevo tipo de aventuras, un nuevo tipo de héroe!

Pases aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,50.

# ALBRE

¡CALIDAD y SERVICIO!

MOQUETAS  
venta y limpieza de ellas con maquinaria moderna

PARQUET

ACUCHILLADO BARNIZADO

PULIDO DE PAVIMENTOS LLAME VD AL

TELEFONO 215448

Y SERA ATENDIDO POR PERSONAL ESPECIALIZADO

EXPOSICION y VENTA:

Calle Oviedo, 12.

LOGRONO



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,80 ptas  
Se admiten solamente en ventanilla

## CAMARERAS RESTAURANTE

Muy bien retribuidas, se necesitan para provincia Taragona Dirigirse a Hospital del Infante (Tarragona) Avda. José Antonio, 25, o llamando teléfono 10 de dicha localidad.  
Absolutamente necesario buenos informes Oficina de Colocación Ref. núm. 608/1.071.

## SERVICIO DOMESTICO

MATRIMONIO con una niña necesita chica interna 12 Liger, 12, sexto izquierda.

CHICA interna o externa, poca familia, se necesita. Víctor Pradera, 11, séptimo izquierda.  
MATRIMONIO joven, necesita muchacha o asistente. Pío XII, 13, tercero primera.

## PLAZA & JAMES, S. A.

Al ampliar su organización en la zona de Logroño, precisa personal capacitado para su departamento de ventas a crédito. Si es usted ambicioso, dinámico y con ganas de superación nosotros le ofrecemos unos cursos de preparación y un trabajo bien retribuido, donde demostrar estas cualidades. Interesados, dirigirse por escrito bajo referencia «Vendedores» al Apartado de Correos núm. 28 Logroño

## OFICIAL chapista, necesito.

Rey Pastor, 25. O. Colocación 607/1.071

## SE NECESITA aprendiz dependiente

primero año Calzados Basoco. Caballería, 13. O. Colocación 614/1.171

## COCINERA y mujer de limpieza,

necesita Clínica del Pilar. O. Colocación 598/1.071.

## PEON especializado,

sabiendo manejar máquina cerradora para fábrica embudido. Bailén, 15. O. Colocación 613/1.171

## OFICIAL soldador de eléctrica,

necesita Industrias Rolando Cabezon Guillén de Brocar 20-22 Serranía. O. Colocación núm 562/1.071

## SE NECESITA personal fábrica

nueva Polígono Cascalos Poeta Prudencio. 24. O. Colocación 619/1.171

## CHICO de 16 a 17 años para

oficina, precisa Transportes Oyón, Polígono Cascalos O. Colocación 617/1.171

## PARA ebanistería se necesitan

aprendices de primer año. Muebles Calle Cantabria, 7, antes Quintilliano O. Colocación 615/1.171.

## SE NECESITAN conductores de

camión y de palas retroexcavadoras, inútil presentarse sin experiencia. Razón, Gran Vía, 16, primero. O. Colocación 620/1.171.

## SE NECESITA encargado de

obra. Razón, Construcciones Urabayen. Avda. Portugal, 15, principal d. Teléfono 225534. O. Colocación 624/1.171.

## SE NECESITA mujer de limpieza

para oficina Razón, Construcciones Urabayen Avda Portugal, 5, principal derecha O. Colocación 624/1.171. Teléfono 225534

## INGENIERO técnico. Clases

Matemáticas, Física, Químicas General Franco 57, sexto A

## CLASES de Matemáticas, Física

y Química Bachiller y cursos de Educación General Básica, por profesor sindicado Sagasta, 9, primero

CLASES: Mecanografía, Taquígrafía, Correspondencia, Cálculo, Contabilidad, preparación completa para oficinas. Ensenada, 28, entresuelo centro

ECONOMISTA, da clases de Bachiller y Comercio. Teléfono 212190

CLASES Matemáticas, Física Química de Bachiller, preferible grupo reducido. Héroes del Alcázar, 25, cuarto, de 7,30 a 9.

INGLES Santos Ascarza 3, primero

CLASES particulares, primaria mecanografía bachiller magisterio Ingenieros descriptiva, matemáticas química Teléfono 215269.

CLASES: Francés, Solfeo, Piano, Primaria. Razón, Lardero 18, cuarto E.

DARIA clases particulares (licenciada en Ciencias Químicas) de Física, Química y Matemáticas de sexto curso Bachiller. Teléfono 224867.

## FINCAS

VENDO locales y terreno edificable. Razón, Valcuerna 9, primer izquierda

QUIERE usted vender su solar SOLOZABAL se lo gestionará. Consúltanos sin compromiso Muro de la Mata núm. 6. Teléfono 215007

VENDO piso cuarto Avenida Portugal Teléfono 222454

PISO vengo Padre Marín, 15

SE VENDE piso a estrenar, llaves en mano, exento de contribución, calefacción central, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, con facilidades Razón, Var de Rey, 36, cuarto de 11 a 13 y de 15 a 17 Tlf 225858

PISO, vengo, 4 habitaciones baño y despensa, terraza 450.000 pesetas Bailén, 28, entresuelo izquierda

PISO nuevo, primero, 4 habitaciones, despensa, butano Chile, 3 Teléfono 222015

VENDO piso quinto, soleado Calle Milicias, 9 Telf 225919

VENDO piso económico Calle Huesca, 13, sexto, 4 habitaciones Razón, Chile, 8, primero derecha Teléfono 225526

VENDO piso segundo, 4 habitaciones, calefacción central, 325.000 Facilidades Murrieta, 49, Portería

VENDO piso económico Calle Huesca, 13, sexto, 4 habitaciones Razón, Chile, 8, primero derecha Teléfono 225526

VENDO piso segundo, 4 habitaciones, calefacción central, 325.000 Facilidades Murrieta, 49, Portería

VENDO piso, calle Cantabria, 3 habitaciones, cocina, baño y terraza, Informes, Quintilliano, 14, segundo centro. Teléfono 225232.

VENDO dos plantas bajas, 80 m.2 y 160 m.2. Calle Cantabria, 5.800 pesetas m.2. Informes, Quintilliano, 14, segundo centro. Teléfono 225232.

PISO exentos, portazo automático, facilidades. Huesca, 37, tardes Teléfono 222974.

VENDO piso céntrico. General Moia, 6, segundo Razón, en el mismo.

LOCAL muy céntrico, 90 m.2, urge venta. Jorge Vigón, 11, sexto D

ULTIMO piso con terraza, junto Espolón, vengo, 3 habitaciones. Teléfono 215217.

SOLOZABAL Boisa inmobiliaria Muro de la Mata, 6

SOLOZABAL vende o alquila su piso, lonja, finca o chalet.

SOLOZABAL Pisos económicos, de 4 habitaciones, a pagar en 15 años.

SOLOZABAL Pisos 3, 4, 5, 6 habitaciones, con o sin calefacción.

SOLOZABAL Piso económico, 112.000 pesetas.

SOLOZABAL le facilitará el piso y forma de pago que usted desea.

SOLOZABAL Pisos 5 y 6 habitaciones, gran lujo, en Vara de Rey

SOLOZABAL ampliará detalles en Muro de la Mata, 6. Teléfono 215007 y 21420

HUERTA, se compra. Razón, teléfono 212730

PISO a estrenar, Calle Somosierra Vendo. Razón, Ronda, 9, tercero, letra D.

OCASION Vendo piso libre, 4 habitaciones, cocina, baño, despensa, terraza, sin gastos. 215.000 pesetas. Martínez Zaporta, 14, cuarto.

VENDO piso en República Argentina, 42, tercero izquierda, sol todo el día, libre. Razón, de 11 a 12

SE VENDE piso primero con calefacción, 4 habitaciones, cocina, baño y despensa, céntrico y situado al mediodía. Teléfono 220934, de 11 a 1.

PISO, vengo en Avda. Colón, 22 Razón, portería.

PISO, vengo, 4 habitaciones Razón, Padre Marín, 15, primero B.

CONSTRUCCIONES San Mateo S A Venta de zonas facilitadas en Manzanares 1 y 3 y en 12 Liger 24 26 y 28 Razón oficinas en 12 Liger 24 Teléfono 221638

PISC apartamento, céntrico, todo confort, tres habitaciones, terraza Razón, Tlf 222605

SE VENDEN pisos de todas comodidades y lonjas para exposiciones de todas las medidas. Oficinas, Oviedo, 18 Razón, portería Teléfono 222476

PISO en Gran Vía, 5 habitaciones servicios, calefacción central Informes Tlf. 211964

PISO en Madrid se cambia por uno en Logroño. Tlf. 224761.

PISO segundo, muy céntrico, 7 habitaciones, calefacción. Teléfono 221752.

PISO 4 habitaciones, soleado, barato. Facilidades Razón, Pérez Galdós, 58, quinto D.

HUERTA con casa, pie carretera Zaragoza. Razón, General Franco, 59, primero.

VENDO piso, calle Cantabria, 3 habitaciones, cocina, baño y terraza, Informes, Quintilliano, 14, segundo centro. Teléfono 225232.

VENDO dos plantas bajas, 80 m.2 y 160 m.2. Calle Cantabria, 5.800 pesetas m.2. Informes, Quintilliano, 14, segundo centro. Teléfono 225232.

PISO exentos, portazo automático, facilidades. Huesca, 37, tardes Teléfono 222974.

VENDO piso céntrico. General Moia, 6, segundo Razón, en el mismo.

LOCAL muy céntrico, 90 m.2, urge venta. Jorge Vigón, 11, sexto D

ULTIMO piso con terraza, junto Espolón, vengo, 3 habitaciones. Teléfono 215217.

PISO, vengo, mediodía Entregado, 125.000 pesetas; resto, procedentes de cambio: Razón, Manzanera, 11, primero B.

1.000 a 2.000 metros, a elegir, frente carretera Soria, Km. 15, 2.000 metros con 80 de pabellón, frente Polígono Cascajos, 12 Liger, 15, tercero d.

## GANADOS

MULA superior de ocho años y remolque seminuevo para cuatro mil kilos, vende Primitivo Espinosa, en Castañares de Rioja

4 PERROS policías pastor alemán, vende Jesús Briones, en Ochánduri.

OVEJAS, días de parir, vende Cain, en Nalda.

POLLITAS Shaver Starcross Para informes y pedidos: Avda Navarra, 14 Teléfono 211459 Santiago Zulueta

PIENSOS pulpa blanca, alfalfa empacada Avda de Navarra, 14, Santiago Zulueta

TERNEROS de recría, vende Angel Ortiz Ctra de Burgos Camino Carretil Telf 212831

TERNEROS de recría, vacas de leche Cayetano Lacalle Cabo Noval, 5

DESEMBARCO domingo, noche, terneros de leche y comedores y vacas lecheras. Carretera del Cristo, Samalar, Valentín Pérez Revuelta, Tlf. 213098.

TETONES, se venden. Razón, Carretera Soria, Km. 3, Finca de Baquerín.

OVEJAS 55, jóvenes, para parir, vengo. Teléfono 9, Alberite.

HUESPEDES

PENSION o dormir. Primo de Rivera, 15, segundo D

DORMIR hijos, 40 pesetas Belchite 23, primero d.

ADMITO a pensión. Duquesa Victoria, 39, primero centro.

CEDO habitaciones céntrico. Teléfono 214966.

ADMITO dormir o derecho cocina (preferible chicas). Múgica, 21, cuarto derecha

ADMITO, dormir o pensión. La Cierva, 4, primero primera.

PENSION completa. Pino y Amorena, 17, sexto d. junto Estación Ferrocarril.

DOS, baño, calefacción. Calvo Sotelo, 30, primero d.

HABITACION dos camas, cede a señoritas, 30 pesetas. Razón, calle Villamediana, 22, quinto centro.

ADMITO a pensión completa. Rodríguez Paterna, 3, primero, do 12 a 2.

PERDIDAS

PERRA, extraviada el pasado domingo día 31, pinta con nariz partida Gratificarán. Gran Vía, 24, Portería.

TRASPASOS

LOCAL muy comercial, amplios escaparates, susceptible cualquier negocio, actualmente ultramarinos, esquina Padre Claret. General Franco, 80.

CALENTADOR «Corberó» nuevo, cambio por estufa butano o calentador eléctrico Juan XXIII, 21, principal centro

SE HACEN pozos y galerías Telf 225973

SEÑORA Su ocasión. Se hacen toda clase de trabajos de pinturas y empapelados Colocación de papel gratis Teléfono 224623.

HERGUETA Calvo Sotelo 39, vende los siguientes vehículos. procedentes de cambio: RENAULT R-8 PEUGEOT 404 CAMION Ebro B-45 -URGONTEAS Renault B-45 TRACTOR Ebro TRACTOR Super Ebro TRACTOR Barreiros TRACTOR Lanz Frutero CAMION Pegaso Com

BULTACO 200 c.c., buen uso. Norte, 44 Taller

VENDO Vespa buen uso 1.000 pesetas. Razón, Norte, 13, primero izquierda.

REMOLQUE 2 ejes, cinco mil kilos, como nuevo, vende Martín Martínez, en Sotés

CITROEN 2HP., furgoneta, impecable. Renault, furgón, pocos kilómetros, se venden. Informes, teléfono 220578, hasta las 11 mañana.

VENTAS

CEPILLADORA combinada con motor, barata Justo Abad Alberite

SE VENDE

CONCESION MINERA SALINAS DE CORCUERA Lerín (Navarra)

POR REFORMA, se venden mostradores estanterías espejos, vitrinas latón colocadas soportales, etc Razón, teléfono 213665.

ENSERES tienda, modernos, buen uso Razón, General Franco, 53, segundo d.

SE VENDE mesa de dibujo de precisión, marca «Oidor» Cantabria 21.

ESTANTERIAS metálicas Juan Lobo, 7, segundo.

SE VENDEN muebles buen uso. Verlos, de 4 a 6. Queipo Llano, 24, segundo izquierda.

COCINA butano Balay, Murrieta, 16, sexto B. Tlf. 215132

VENDO magnifico abrigo piel gris topo, ganga: 1.500 pesetas. Máquina escribir portátil Remington Travel-Riter Delux, nueva, y badí camarote. Somosierra, 9, cuarto, letra D., de 4 a 8.

POR AUSENCIA, estufa y cocina butano 3 fuegos, horno, colchón lana, sofá, sillas camilla con bombilla, mesita, espejo, baño. Franco, 37, segunda izquierda.

POR cese negocio, vengo mon tacargas, puntales, tablonos Jorge Vigón, 11, sexto D.

SE VENDEN dos máquinas punto, una devanadora de 6 púas eléctrica. Rodríguez Paterna, 8, primero, puerta 4.

VARIOS

ALBAÑILERIA y pintura en general tejados garantizados Teléfono 221057

CALENTADOR «Corberó» nuevo, cambio por estufa butano o calentador eléctrico Juan XXIII, 21, principal centro

SE HACEN pozos y galerías Telf 225973

SEÑORA Su ocasión. Se hacen toda clase de trabajos de pinturas y empapelados Colocación de papel gratis Teléfono 224623.

Su anuncio en «Nueva Rioja» es una inversión segura y rentable



En estas mismas columnas hemos señalado el relevante interés que para la historia de la Rioja tendría componer la biografía de todos los hombres que en el transcurso del tiempo han regido los destinos de nuestra provincia. De alguno de ellos ya nos hemos ocupado.

Hoy nos vamos a referir a don Luis de Ulloa Pereira quien ejerció el cargo de Corregidor de Logroño y su tierra desde 1632 a 1637. Al margen de sus diversos empleos pú-

blicos, Ulloa Pereira ha pasado a la historia de la literatura española como autor del poema "La Raquel", su obra cumbre. Después de "La Raquel", lo más conocido y alabado de toda su producción han sido los sonetos, en su mayoría amorosos.

Y se da la gozosa circunstancia de que fue en nuestra ciudad, durante sus años de gobierno, donde compuso muchas estrofas de su célebre poema.

# DON LUIS DE ULLOA

Corregidor  
de  
Logroño  
(I)

Unas diez mil almas habitaban entonces la ciudad. En ella se nos ofrecen dos aspectos —el agrario y el militar— como los caracteres más relevantes y acusados de su psicología.

«Era Logroño —nos dice un escritor de aquellos días— una ciudad muy agradable, tanto en su interior como por sus bellos alrededores llenos de árboles hermosos viñedos y otras ricas plantaciones que el caudaloso río Ebro riega...» Entre los cultivos, el más importante era el de la vid. Todos los septiembres, los campos jurisdiccionales de Logroño se vestían con las verdes galas de un lujoso pampañaje.

El comercio interior de nuestro vino ocupaba un área que se extendía principalmente a la provincia de Alava al señorío de Vizcaya a los lugares de Guipúzcoa y a otras ciudades lindantes. Era muy familiar por las calles en la época de la vendimia el abigarrado aguafuerte que ofrecían los mulateros que traían mercancías diversas y sacaban cargas de vino. La ciudad estaba bien abastecida de mesones para recibir en alojamiento a los trajinantes. No cabe duda de que este permanente bordoneo de los arrieros con sus carros y sus mulos ocasionaban molestias al vecindario, desperfectos en el empedrado y lo que era más digno de tenerse en cuenta, daños en la crianza de los vinos. Para obviar este inconveniente el concejo bajo pena de dos mil maravedís prohibió el rodar de coches y carros hervados por las calles.

Respecto al mercado exterior era manifiesta la preocupación de los cosecheros por garantizar el origen de los vinos que enviaban a Flandes, Italia y Francia.

Pero al margen de las demás faenas campesinas era Logroño, así nos lo define un forastero, Enrique Cock cronista de Felipe II, en su «Jornada de Tarazona», «una ciudad muy conocida y famosa por ser llave y término del reino de Castilla y frontera de Navarra».

El cargo de corregidor de la ciudad llevaba anejo el oficio de capitán principal de las fronteras de Navarra. La nación vecina se agitaba como una permanente amenaza. Al otro lado de la frontera sonaba el ruido de guerra como un torrente impetuoso, siempre a punto de desbordarse...

Fue el catorce de este mes cuando, ante los señores Justicia y regimiento exhibió el poeta, en la sala del Consistorio, ciertos mandamientos reales. La ciudad hacía algún tiempo conocía ya el nombramiento hecho a favor de don Luis de Ulloa.

En la anterior sesión celebrada el viernes, seis del referido mayo, se despidió oficialmente como Corregidor don Francisco de Bazán. Había sido llamado por Su Majestad y estaba a punto de partir para la Corte.

Tal vez por esto los regidores no acudieron en su totalidad, ni mucho menos el secretario del Ayuntamiento en el acto en que se refleja el desarrollo de la sesión, dejó consignada esta nota, que se desparrama en sugerencias: «Llamados hoy dicho día los de más caballeros regidores que se hallaban en esta ciudad dijeron que estaban en cama algunos de ellos, y otros fuera de sus casas».

¿Sería como tácita repulsa a la labor de gobierno del corregidor saliente? ¿Sería quizá una velada intención de congraciarse prematuramente con el nuevo corregidor que venía despedido de gran nombradía como gobernante y como literato? No lo sabemos pero sin duda es elocuente esta falta de asistencia por parte de un buen número de regidores.

Entró pues en el Ayuntamiento don Luis de Ulloa el sábado, día catorce en los momentos en que iba a iniciarse la sesión. Se habían congregado los señores don Francisco de Bazán; el licenciado don Francisco de Arbieta; el licenciado don Diego de Orive; don Gaspar de Porras, procurador mayor; don Francisco Galbete; don Diego Barrón y Ximénez; don Diego de Fonseca y Villagómez; don Juan de Terrazas; don Prudencio de Laguna; don Manuel de Castellón; don Agustín Pérez Carrillo; don Pedro Pérez Maridueña; don Lope Ponce de León; don Juan de Burgos Bustamante y don Pedro Arriaga procurador del común.

El señor De Ulloa mostró dos títulos que venían firmados de mano del rey: uno de corregidor de la ciudad y su jurisdicción; otro de capitán principal de las fronteras de reino de Navarra. El secretario don Miguel Fernández Pablo, dio lectura a los escritos reales.

posición de su gobierno y jurisdicción mantenían las varas de Justicia el alcalde mayor, licenciado Arbieta, y los alguaciles Tomás Pardo y Prudencio Zapata. Las tomó el corregidor saliente y de ellas hizo entrega al procurador mayor, don Gaspar de Porras. Este las recibió en su asiento y, levantándose, las llevó al sitial de don Luis de Ulloa, quien las prendió, al tiempo que el procurador mayor, con una donosa reverencia, le decía: «Señoría, entrego a vuestra merced estas cuatro varas en nombre del rey nuestro señor y en el de esta ciudad».

Y el de Ulloa, puesto en pie, juró a Dios y a una señal de la cruz y las palabras de los cuatro Evangelios, posada su mano derecha sobre un misal que mantenía abierto el capellán de la ciudad, don Gregorio de Soto, que administraría Justicia como Su Majestad lo ordenaba y que observaría las ordenanzas, usos y costumbres de Logroño y en especial la que señala «que no se pueda meter vino de fuera ni de la villa de Arnedo y hará que se digan las misas de doña Teresa Vélez».

Quedaba así recibido, en virtud de esta ceremonia, por corregidor de Logroño y sus tierras y por capitán principal de las fronteras de Navarra don Luis de Ulloa, quien inmediatamente procedió a la designación de cargos, que recayeron: el de su teniente y alcalde mayor, en don Juan Bautista Román Grano de Oro; el de alguacil mayor, en Gregorio Laso, y el de alguacil menor, en Prudencio Zapata, a los que reclamó la fianza respectiva.

## ¿Conocía Logroño antes de su llegada?

Ligaba al nuevo corregidor sincera amistad con don Francisco López de Zarate, el «Caballero de la Rosa», gran poeta de la Corte, donde vivía hacia largos años y gran amador de Logroño, donde vio la primera luz.

En Madrid entonces florecían las academias privadas, donde los poetas se congregaban en tertulias. Es fácil suponer que en algunas de estas reuniones se conocieran los dos ingenios y naciera entre ellos el afecto, fundado en idénticas inquietudes y alentado por las relaciones literarias.

De la existencia de esta amistad, buena prueba nos ofrecen las cartas que don Francisco López de Zarate dirigió en el mes de diciembre de 1634 al canónigo de la iglesia de Santiago don Andrés Albia de Castro, residente en Logroño. En ellas, después de comunicarle diversos asuntos de índole particular, se dedica preferentemente a la noticia y al comentario de los más recientes y sobresalientes hechos de armas de la guerra en que estaba empeñada en aquellos trances la Patria. En ninguna de ellas falta un recuerdo para su amigo, el corregidor.

Esta es la razón que nos induce a pensar que don Luis de Ulloa, antes de emprender el viaje desde Madrid hacia este rincón de Castilla, tuviera por mediación del poeta logroñés amplia noticia de los hombres, de las tradiciones, de los usos y de la tierra de su corregimiento. Si el señor de Ulloa había paseado sus ojos por las estrofas de la «Silva», en que el «Caballero de la Rosa» cantó entrañablemente a Logroño, no desconocería el remoto origen de la ciudad, la rota de los franceses en 1521 y otros hechos de gloriosa recordación. Sabría de la feracidad y alegría de su suelo; de la fuerza y del ardor maravilloso del vino que hervía en los lagares de la Rúa Vieja; de la albuza de los trigos; de los infinitos árboles henchidos de dones —desde la grana de las guindas hasta el oro de las manzanas— que en la ribera estival del Ebro ponían sobre los huertos un festón inefable de colores.

Le traía su nuevo destino a este vergel de serenos horizontes: a una ciudad limpia, sana, reposada y amable.

Para un hombre, como don Luis de Ulloa, de vida azarosa, esto sólo habría de ser causa de íntimo contento; pero si —como es evidente— en él palpaba un espíritu poético le llenaría de gozo comprobar que, en virtud de su cargo, iba a estar en contacto directo con unos hombres cultos, selectos y letrados.

Si don Luis no había leído la «Silva a la ciudad de Logroño», tampoco es peregrino suponer que al conocer el nuevo destino para el que le designaba el rey, comunicara a López de Zarate su próxima partida hacia tierras de Rioja.

En aquellos momentos, el poeta logroñés le haría a su amigo una relación aún más viva, si cabe, de su pequeña ciudad que tenía metida en el entresijo de las entrañas.



Escribe:  
**LOPE TOLEDO**

## Su llegada a nuestra ciudad

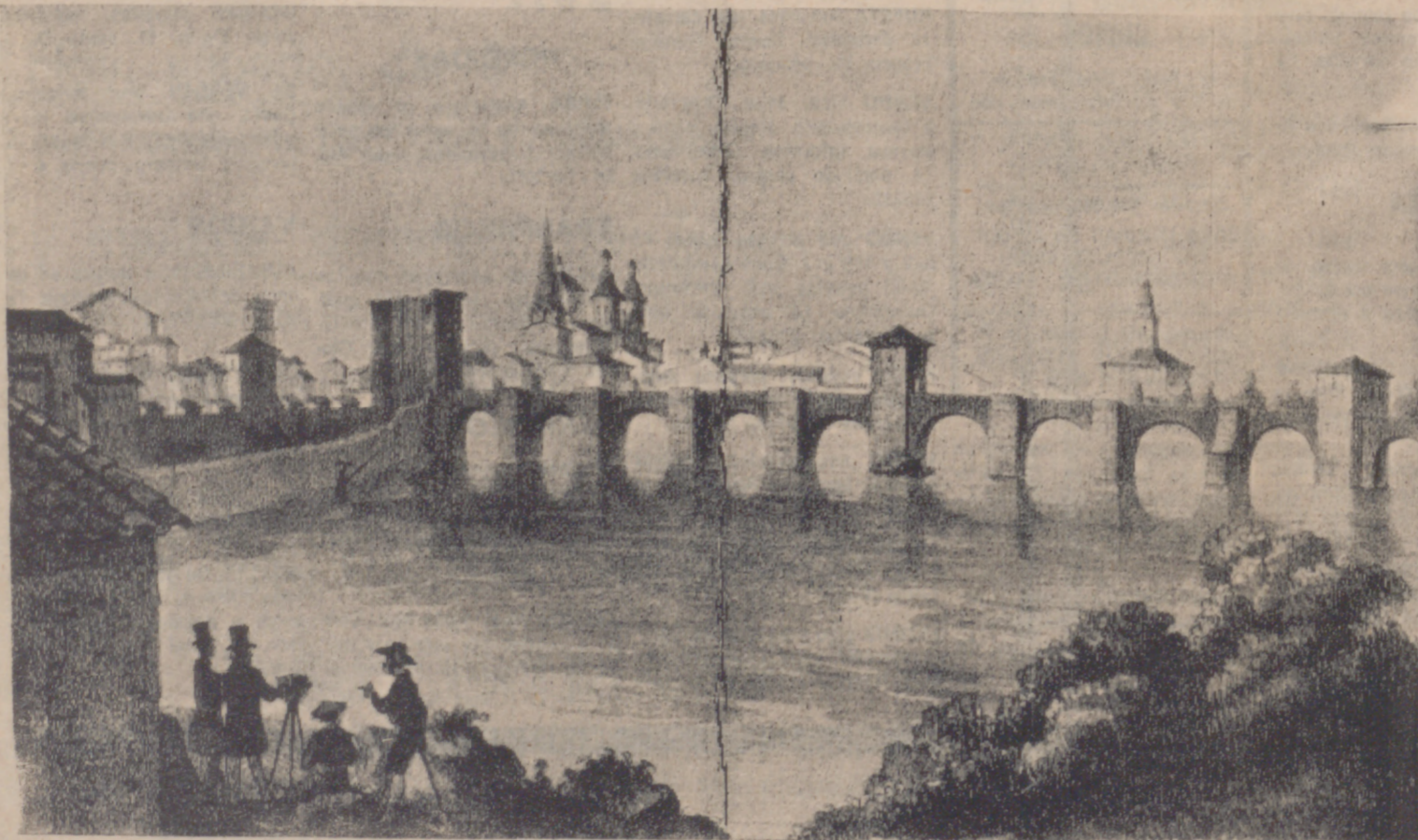
Cuando lucía la primavera del año 1633 llegó a Logroño el florido ingenio de don Luis de Ulloa Pereira. No conocemos con exactitud la fecha de su entrada en esta ciudad pero fácilmente podemos colegir que se realizara en los días iniciales de la primera decena de mayo.

## La posesión de los cargos

Don Francisco de Bazán —en aquel momento fenecía su mandamiento de corregidor— y don Diego de Orive, como regidor más antiguo, tomaron en sus manos los títulos reales y, besándolos los colocaron sobre sus cabezas, en homenaje de acatamiento y en señal de obediencia.

Según la costumbre tradicional de la ciudad, en el acto de dar

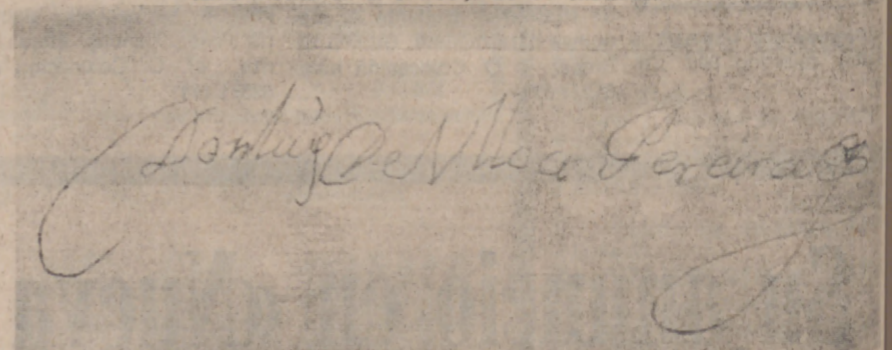
FOTOS:  
ARCHIVO



## VISTA GENERAL DE LOGROÑO

Tomada desde el molino del puente situado en el camino viejo de Viana. Dibujo de Delmás.

Litografía de Vallejo



Facsimil de la primera firma que en el Libro de Actas del Ayuntamiento de Logroño (año 1632-33) estampó don Luis de Ulloa Pereira en el momento de tomar posesión de sus cargos.